УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
75 років
Служби Народові

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
— Тел. з Ню Йорку: —
BArcly: 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXVI. Ч. 167. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 12-го ВЕРЕСНЯ 1969 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, SEPTEMBER 12, 1969 No. 167. VOL. LXXVI.

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Четвер, 11 вересня 1969

В АМЕРИЦІ

ОПИТУВАННЯ ВИЯВЛЯЮТЬ, що Сан Франсіско — це місто, де найкраще жити людині. Опитування переводила Агенція Публічної Опінії д-ра Геллупа з Принстону, Н. Дж. Сан Франсіско дістало двічі стільки голосів, що інше каліфорнійське місто — Лос Анджелес. В іншім опитуванні більшість опитуваних ствердила, що місто Ню Йорк „має найвеселіше нічне життя, найкращі харчі, найкращих жінок" і є „найцікавішим містом" в ЗСА. Опитувані гадають, що місто Денвер є „найздоровішим" містом. Ось 10 міст, в яких американці хотіли б жити: Сан Франсіско, Лос Анджелес, Маямі, Маямі Біч, Денвер, Ню Йорк Ситі, Фінікс, Сан Дієго, Шикаго, Гонолюлю і Портленд (Орегон).

КОНГРЕСМЕН РОЙС ІЗ ВИСКАНСИНУ домагається, щоб окрема Комісія вивчала фінансову структуру цієї країни та щоб вона предложила рекомендації, як можна б найкраще зреформувати її. Членами цієї комісії мали б бути: представники обидвох партій в Палаті Репрезентантів і в Сенаті, представники Уряду, банковости і фінансів, представники контрольних агенцій і громадянства. Комісія мала б впродовж двох років скінчити свою працю, оглянувши всі фінансові проблеми від „а" до „з". Фінансові закони, схвалені давніше, не відповідають теперішнім вимогам, тому треба схвалити нові закони після докладних студій фінансових проблем.

СЕНАТСЬКУ БАНКОВУ ПІДКОМІСІЮ перестерігають проти того, що настане криза в будівельному промислі ,коли якнайскорше не роздобудеться грошей на морґеджі і то з поміркованими відсотками. Цю перестрогу висловив голова Крайового Товариства Будівельників Юджін Галледж, зізнаючи в цій підкомісії і підтримуючи внесок сенатора демократа Вілліяма Проксмаєра з Вискансину про те, щоб полегшити роздобуття фондів на морґеджі. Сенатор заявив, що число будованих нових домів зменшилося від січня ц. р. на 30 відсотків, і воно далі буде зменшуватися, коли не буде фондів на морґеджі, і коли відсотки від морґеджів будуть високі.

ЛІКАР ФАХІВЕЦЬ ВІД ХАРЧУВАННЯ твердить, що те число кальорій, яке американські спеціялісти визначили для американців, що ведуть сидячий спосіб життя, є найнижче, і з нього не можна вже нічого зменшувати. Рада Харчування і Живлення при Крайовій Академії Наук призначила для дорослих молодих мужчин 2,800 кальорій денно, а для жінок — 2,000. Чоловіки й жінки мають бути пересічної ваги. Д-р Роберт Шенк з Вашингтонського університету в Ст. Луісі, який очолює департамент запобіжної медицини, каже, що коли б людина тільки спала, віддихала й їла, то чоловікові треба б коло 1,600 кальорій, а жінці коло 1,200. Коли ж люди ще щось роблять, крім животіння, то їм треба більше кальорій, і з повищих 2,800, зглядно 2,000 кальорій, немає ще зменшувати.

У СВІТІ

ДЕРЖАВНИЙ СЕКРЕТАР ВІЛЛІЯМ РОДЖЕРС ПРИБУДЕ в найближчий понеділок до Ню Йорку на яких 10 днів у зв'язку з новою сесією Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй. Він зустрінеться з совєтським міністром закордонних справ Андреєм Громиком. Припускають, що Роджерс заторкне з Громиком три найлоговніші справи: американсько - совєтських переговорів про обмеження атомового зброєння, загрози нової ізраїльсько-арабської війни та можливости впливу Совєтів на Північний В'єтнам в мировому напрямку. Дотепер Громико вперто відмовлявся мирово інтервеніювати у в'єтнамських комуністів з тої простої причини, що В'єтнамська війна вигідна Совєтам.

НА РАДІ БЕЗПЕКИ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ ДЕБАТУЮТЬ над скаргою 25-ох мусульманських країн проти Ізраїлю з приводу пожежі мусульманської святині Аль Акса в окупованій Ізраїлем частині Єрусалиму 31 серпня ц. р. Мусульманські країни твердять, що та пожежа мусульманської святині є одним із наслідків ізраїльської окупації, дармащо в Ізраїлі судитимуть за підпал тієї мошеї одного австралійця.

ПОМЕРЛИЙ В МИН. ТИЖНІ ГО ЧІ МІНЬ ЗАЛИШИВ політичний заповіт, що його написав був ще 30 травня ц. р. Північно - в'єтнамський прем'єр Ле Дуан відчитав той заповіт під час похорону Го Чі Міня в Ганою у вівторок 9 вересня ц. р. — у Південній Азії була тоді вже середа 10 вересня. Го Чі Мінь поручає вести старання, щоб привернути єдність в міжнародному комуністичному русі та вірить, що комуністи переможуть у Південному В'єтнамі і з'єднають Південний В'єтнам з Північним під комуністичною кермою.

У НОРВЕГІЇ ВІДБУЛИСЯ в минулі неділю й понеділок парляментарні вибори, в яких урядова коаліція чотирьох центро - правих партій втратила чотири мандати, а опозиційна Партія Праці зискала шість мандатів, внаслідку чого склалась трудна ситуація: коаліційний урядовий бльок розпоряджає тепер тільки одним голосом більшости, 76 мандатами в 150-членному парляменті. Партія Праці, що здобула 74 мандати, зажадала передати їй мандат щодо складення нового уряду, але прем'єр Пер Бортен ту вимогу відкинув і заявив, що коаліційна більшість урядуватиме дальших 4 роки.

У БЕЛЬФАСТІ В ПІВНІЧНІЙ ІРЛЯНДІЇ ЗАСТРІЛИЛИ на вулиці 23-річного члена протестантської „мирової стежі", себто добровільної цивільної поліції. Біля вбитого знайдено три доморобні бомби. Припускають, що його застрілили з вікна минаючого авта, коли той молодий чоловік приготовлявся кинути бомбу проти сусіднього католицького дому. Внаслідку — у тому місті знову дуже напружена атмосфера. Все ж, уряд рішив не проголошувати нової поліційної години, яку недавно скасовано, коли місто втихомирилось після кількаденних кривавих заворушень між католиками і протестантами.

У БРЮССЕЛІ ЗБЕРЕТЬСЯ в найближчий понеділок Рада міністрів Европейської Економічної Спільноти для обміркування різних передумов для прийняття Британії до тієї великої західньо - европейської організації. В листопаді відбудеться з'їзд голів 6-ох членських держав Европейської Економічної Спільноти: Франції, Західньої Німеччини, Італії, Бельгії, Голляндії і Люксембургу. Ті 6 держав разом із Британією становлять Західню Европейську Унію. Франція бойкотувала її за режиму де Голля, тепер обіцює вернутися туди.

У В'єтнамі відновлено бої — у Парижі відновиться „мирова" конференція

Сайгон. — Після того, як проминули 72 години від проголошеного комуністами перемир'я, південно-в'єтнамська армія відновила воєнні дії, а американська артилерія й летунство почали знову підтримувати їх. На час згаданого перемир'я — американські збройні сили стрималися від активної допомоги південним в'єтнамцям. Під час перемир'я комуністи вистрілили проти відкритих міст і військових позицій 31 міномет чи пак ракету, а американці перевели відплатну акцію, збомбардувавши комуністичні позиції на південь від Дананґу. З американського боку рішуче заперечено, наче би між американським Урядом та південно-в'єтнамським президентом Нґуєном Ван Тіє були розбіжності поглядів на перемир'я, що його проголосили комуністи. Президент Ніксон і Ван Тіє порозумітися щодо спільної тактики безпосередньо, телефонічно. Однак деякі американські газети твердять, що коли Нґуєн Ван Тіє зразу став на становище, що вільний Південний В'єтнам не має чого зберігати перемир'я з приводу смерти свого найбільшого ворога, яким був Го Чі Мінь, та що це перемир'я, як усі попередні, комуністи проголошують тільки задля потрібної їм „передишки", — то американський Уряд радий кожному перемир'ю на В'єтнамському бойовому фронті і радий би використати це перемир'я для мирових цілей. Паризька конференція про В'єтнам відновиться ще в цьому тижні. Засідання Паризької конференції відбуваються кожного четверга. З уваги на смерть і похорон Го Чі Міня ані в минулий, ані наступний четвер засідання не відбулося, — воно відбудеться в суботу 13 вересня. З Ганою вже роз'їхались всі закордонні делеґати, які були приявними на похороні Го Чі Міня. Загалом були 34 закордонні делеґації.

Ліберальні й консервативні республіканці змагаються за становище Дірксена

Вашингтон. — За становище провідника Республіканської Партії в Сенаті, яке довгі роки займав покійний сенатор Еверетт МекКінлі Дірксен, почалася завзята боротьба між ліберальним і консервативним крилами цієї партії. Лібeрали підтримують теперішнього республіканського віпа в Сенаті сенатора з Пенсилвенії Гю Скатта, а консерватисти зятя покійного сенатора Дірксена, сенатора з Теннессі Говарда Г. Бейкера. Голосування в цій справі відбудеться в найближчому тижні. Тепер і Бейкер і Скатт не мають більшости 42 республіканських сенаторів. Сенатор Скатт в січні ц.р. здобув був більшість 23 - 20 голосів, коли кандидував на віпа, це значить на заступника сенатського провідника. Та його прихильники заявляють, що він тепер не має певної більшости. Сенатор Бейкер скріпив своє становище, коли за нього заявилися ультраконсервативні сенатори Стром Тирмонд з Південної Каролайни, Беррі Ґолдвотер з Арізони і Джан Дж. Товер із Тексасу. Підтримка цих консерватистів дещо пошкодила кандидатурі сен. Бейкера, бо тепер ліберальні сенатори можуть вагатися, чи голосувати за Бейкера, коли його підтримують такі дуже праві сенатори, як вище згадані, а особливо Ґолдвотер.

Нафтова гарячка на Алясці, за нафтові поля пропонують $900 мільйонів

Анкорадж. — Стейтова скарбниця Аляски може збільшитися на $900,220,590.21, бо таку суму запропонували на конкурсовому продажу нафтових піль на північ від Північного пасма Скелястих гір та сусідньому дні Північного океану. Це найбільші суми, запропоновані за нафтові поля в історії нафтового промислу. Серед нафтових промисловців існує віра в те, що Аляска — це найбагатші в світі нафтові поля. Представник однієї нафтової фірми заявив, що ні одна більша нафтова компанія не зможе тільки придивлятися та не брати участи в експлуатації нафти на Алясці. За один акер нафтового поля запропонували заплатити по $ 28,233. Зробила це фірма Амерада-Гесс-Гунт - Гейті, яка хоче закупити нафтових піль за казкову суму — $ 72-ох мільйонів. Купували поля 25 нафтових фірм та приватники.

У Філядельфії буде урочисто відкритий „Парк Тараса Шевченка"

Філядельфія, Па. — В дільниці Лоґан, за три бльоки від домівки „Тризуба", в районі великого скупчення українців у цьому „місті братньої любови" незабаром буде урочисто відкрито „Парк Тараса Шевченка". Навіть для кількох десятків тисяч українських жителів Філядельфії ця вістка була „громом з ясного неба", бо про заходи перед Управою міста ініціятори наперед нікого не повідомляли. Ще в березні 1969 р. Олександер Яремко написав листа до Міської Ради від імені Українсько - Американського Демократичного Клюбу у Філядельфії, підписаного головою Клюбу Чарлзом Геником, і надіслав листа до радника Ізидора Белліс. У листі, після розповіді про життя, творчість та значення Тараса Шевченка в минулому і тепер, було висловлене прохання назвати одну з вулиць в районі Лоґану або Оак Лейну „Шевченко Евеню". Після нетерпеливого очікування, демократичний радний І. Белліс повідомив телефонічно п. Геника, що має „сюрприз для українців". Сюрприз полягав у тому, що 30-го липня ц. р. Міська Рада міста Філядельфії, підтримана посадником Татом, призначила найменувати південну частину великого і гарного, обставленого лавками, засадженого квітами парку „Кларксон" — „Парком Тараса Шевченка". Так, бодай покищо, одна з вулиць у тій дільниці не дістала Шевченкового імени, але прегарний парк, з великими деревами і доріжками для проходів, з лавками для відпочинку, дістав назву найбільшого Поета України. Українсько - Американський Демократичний Клюб вже запросив місцевий Відділ УККА бути співспонзором урочистого відкриття „Парку Тараса Шевченка" у Філядельфії, дату якого буде незабаром визначено. Як плянується, після церемонії відкриття відбудеться бенкет з великою мистецькою програмою.

В УВУ ВІДБУЛАСЯ ВРОЧИСТІСТЬ НАДАННЯ ПОЧЕСНОГО ДОКТОРАТУ ВЕРХОВНОМУ АРХИЄПИСКОПОВІ ЙОСИФОВІ СЛІПОМУ

Мюнхен. — „Найбільшим днем мюнхенського періоду „Українського Вільного Університету" — назвав німецький професор д-р Г. Райнфельдер свято надання почесного докторату для „першого українця", Блаженнішого Верховного Архиєпископа, Кардинала Кир Йосифа. Цей день був одночасно одним із вершинних моментів у перебуванні Його Еміненції у Мюнхені з нагоди десятиліття Апостольської Екзархії українців католиків у Німеччині.

Урочистість надання почесного доктору відбулася у вівторок, 2 вересня 1969 р. Авля УВУ не могла вмістити гостей і був це найдостойніший Збір, який будь-коли якась імпреза УВУ згромадила. Поруч із представниками українського наукового та культурницького сектору і представників нашого суспільно - громадського та політичного життя, засіли наші найвищі церковні достойники та бл. 30 визначних німецьких особистостей, в тому числі міністер праці й суспільної опіки д-р Ф. Піркль та 4 високих керівників цього ж міністерства, представники міста Мюнхену радник Фоґельґезанґ, директор Баварської Католицької Академії д-р Ф. Генріх, представник Східньо - европейського Інституту д-р Г. Робель, керівник церковної секції баварського радія д-р В. Зандфукс та інші.

Дуже численно репрезентований був також науковий світ. Не говорячи про самозрозумілу присутність всіх на той час присутніх в Мюнхені професорів УВУ, треба згадати двох німецьких репрезентантів з Наукової Ради Т-ва Сприяння Українській Науці, про. д-р Г. Райнфельдера та проф. д-ра Г. Штадтмюллера, і двох відомих професорів теології — д-ра М. Шмавса та д-ра А. Ціґлера. Численно явилися теж професори УТҐІ — з ректором проф. д-ром Р. Єндиком на чолі; доц. УТҐІ, д-р А. Фіґоль, заступав НТШ, а деякі інші професори політичні середовища, як голова ВО УНР проф. інж. С. Довгаль, чи голова Ради ОУНз проф. д-р Б. Кордюк. З Українського Католицького Університету у Римі були о. проф. д-р І. Гриньох та о. шамб. проф. д-р М. Марусин.

Його Блаженство Верховний Архиєпископ зв'явився до акту урочистої промоції в товаристві Владики — господаря, Апост. Екзарха д-ра Плятона Корниляка, Владики - помічника Якима Сеґеді, що приїхав на ювілейні урочистості із Крижевацької Єпархії, та капітулярного радника о. Ф. Бавера, який заступав відсутнього на той час у Мюнхені Кардинала Депфнера та репрезентував архідієцезіяльний Ординаріят.

Гостя - Ювілята та всіх гостей привітав ректор УВУ, проф. д-р В. Янів, який вказав на непроминальні заслуги „першого українця", спинившися зокрема на відз-

(Закінчення на стор. 6-ій)

Ізраїль перевів новий налет проти Єгипту

Єрусалим. — В середу 10 вересня ізраїльське летунство перевело знову важкий налет проти ізраїльських позицій в тому обширі, в якому попереднього дня висадились були ізраїльські танкові й панцерні з'єднання, на захід від Суезької затоки, кругло 50 миль на південь від порту Суезу, що лежить на південному кінці Суезького каналу. Ізраїльські літаки очевидячки мали на цілі докінчити діло руїни, переведене попереднього дня. З проголошених звітів воєнних кореспондентів та світлин виходить, що ізраїльський рейд з минулого вівтірка був повною несподіванкою для єгипетських залог і цивільного населення, внаслідку чого ізраїльці майже не стрічали поважного збройного спротиву й переводили безпощадно нищильну дію. Тому західні кореспонденти в Ізраїлі вважають, що число вбитих єгипетських арабів, військовиків і цивільних, було куди більше, як 100 - 150, як раховано спершу. Арабська преса й радіо не подали ніяких подробиць того рейду. Навпаки, вони стараються знецінити його значення, закинувши західній пресі, що вона зумисне роздуває і перебільшує ізраїльські дії, щоб відвернути увагу від революційного перевороту в Лібії, де скинено короля і проголошено республіку.

Чеські сталіністи хочуть викинути також прем'єра Черніка

Прага. — У чеській пресі і радіо сталіністи повели кампанію не тільки проти найвидатніших провідників демократизаційного курсу політики з минулого року, як Александер Дубчек і Йосиф Смрковський, але й проти прем'єра Ольдріха Черніка, як ніби винуватого, що впору не здавлено „контрреволюції". Один із провідних чеських русофілів-сталіністів, Драґомір Кольдер, якого за урядування Дубчека виключили з партійної президії та перенесли на підрядне становище до чеської амбасади в Болгарії, оприлюднив на сторінках щоденника „Руде Право" і партійного тижневика „Трибуна" інтерв'ю, в якому закидає Черніковi, що він винуватий у підтримувані А. Дубчека та що, зокрема, не виступив проти авторів маніфесту „2.000 слів", що звертався проти Совєтського Союзу й вимагав радикальних ліберальних реформ. Загально передбачають, що 185-членний Центральний Комітет Компартії виключить Дубчека, Смрковського і ще декого з лібералів та проголосить, що загроза збоку „контрреволюції" в ЧССР в минулому році вимагала інтервенції совєтського війська. Такого власне вимагає Москва.

Померла Анастазія Сурмач

Садел Ривер, Н. Дж. — У четвер 11-го вересня вранці тут у своїй посілості померла на 67-му році життя св. п. Анастазія Сурмач, дружина відомого нашого громадянина - піонера та видатного діяча Американської України Мирона Сурмача. Тіло Покійної лежить у похоронному заведенні при 109 Дарлінґтон евеню в Ремзі Ню Джерзі і там у п'ятницю, 12-го вересня о год. 7-ій вечером всч. о. Панасюк з української католицької церкви св. Петра в Ремзі відправить заупокійну панахиду. Похорон відбудеться в суботу, 13-го вересня перед полуднем на Українському Православному Цвинтарі в Бавнд Бруку.

Минуло двадцять років з дня смерти композитора УСС й Американської України Михайла Гайворонського



Михайло Гайворонський

Ню Йорк. — В неділю 11 вересня 1949 року, двадцять років тому, помер тут після довгої й важкої недуги Михайло Орест Гайворонський, колишній старшина Українських Січових Стрільців, композитор Стрілецтва і згодом Американської України, організатор музичного й хорового життя у ЗСА і також в Канаді з 1923 року. Народжений 1892 року в Заліщиках в Західній Україні, вже 12-річним хлопцем диригував церковним хором і потім, як учень учительської семінарії, організував і кермував студентським хором та оркестрою. В 1912 р. створив свою першу композицію „Ой, вилетів орел". Закінчивши семінарію, він студіював у Музичному Інституті ім. Лисенка у Львові. В 1914 році, ставши вояком Українських Січових Стрільців, був організатором військових оркестр УСС і автором низки бойово-стрілецьких пісень і згодом в Українській Галицькій Армії мав почесний титул головного капельмайстра. Переїхавши після Визвольних Змагань до ЗСА, включився активно у громадське й мистецьке життя американських і канадійських українців, організуючи хори, оркестри і популяризуючи українську пісню й музику. Водночас закінчив музичні студії на Колумбійському Університеті, віддаючись видатно також творчій праці і компонуючи кількадесять нових пісень, в тому, пісню УНСоюзу до слів Ст. Мусійчука, і також ряд більших творів, між ними „Залізна острога", „Синя чічка", „Довбуш". В поклоні за заслуги Михайла Гайворонського для розвитку музичного життя у ЗСА і в Канаді відбулися величаві маніфестації в Ню Йорку 1932 року, з участю Олександра Кошиця і в 1934 році також у Ню Йорку при співучасті сімох злучених хорів Ню Йорку, Йонкерсу, Нюарку, Джерзі Ситі, Елізабет, Перт Амбою і Байону. Величаві фестивалі української молоді у ЗСА в 1930-их і в 1940 роках відбулися за його музичним оформленням. Дружина сл. п. Михайла Гайворонського — відома українська лікарка і громадська діячка д-р Неоніля Пелехович-Гайворонська живе в Ню Йорку, зберігаючи з посвятою музичну спадщину видатного композитора й утривалюючи його пам'ять у музичній літературі. Її заходом була видана в 1954 року велика монографія проф. Василя Витвицького *п. н.* „Михайло Гайворонський, життя і творчість". Світлій пам'яті Композитора буде присвячене одне з чергових чисел літературно - мистецьком додатку „Свободи".

Делеґація УККА візьме участь у посвяченні храму св. Софії в Римі

Ню Йорк. — Екзекутива Українського Конґресового Комітету Америки на своїх нарадах минулої п'ятниці, 5-го вересня, рішила вислати до Риму на врочистість посвячення новозбудованого храму св. Софії свою делеґацію в особах о. шамбеляна Мирослава Харини та д-ра Степана Вороха. До них долучиться екзекутивний віце-президент УККА Йосип Лисогір, який на тому торжестві репрезентуватиме Президію Секретаріяту Світового Конгресу Вільних Українців разом з президентом тієї установи о. мітратом д-ром Василем Кушніром. До делеґації УККА в Римі прилучаться також інші члени його Екзекутиви, які будуть там приявні в тому часі. Екзекутива на згаданому засіданні ще розглянула текст листа до Ватикану в справі створення патріярхату УКЦеркви і також рішила звернутись до тих своїх Відділів, які ще цього не вчинили, щоб вони включилися в акцію за створення Патріярхату, висилаючи відповідні петиції до Риму.

Отець Маркіян Білик згинув в автомобільній катастрофі

Вермон, Британська Колюмбія, Канада. — З кінцем минулого місяця тут на шляху 97 А згинув від поранень в автомобійній катастрофі місцевий український католицький парох св. п. о. Маркіян Білик. В катастрофу не був вмішаний другий автомобіль і поліція ще досліджує причину, чому авто, яким керував св. п. о. М. Білик, нагло з'їхало з дороги і впало та розбилось об камінний насип. В авті, разом з покійним о. Маркіяном Біликом, їхала ще пані Марія Червонка із своїми трьома малими дітьми, але вони віднесли легші покалічення та приходять до здоров'я в місцевому шпиталі.

Св. п. о. Маркіян Білик народився 6-го січня 1921-го року у Свистільниках, Рогатинського повіту в Західній Україні. Богословські студії закінчив у Львові. Не був одружений. Належав до 391-го Відділу Українського Народного Союзу.

Зменшено на 20 відсотків фонди на наукові досліди

Ню Йорк. — На зборах Американського Хемічного Товариства повідомив представник Крайового Інституту Здоров'я, що зменшено на 20 відсотків фонди на наукові досліди, головним чином в ділянці опіки над здоров'ям. Фонди Інституту Загальних Лікарських Наук зменшено так, що треба буде дуже обмежити працю. Президент Крайової Академії Наук д-р Філіп Гендлер заявив, що в деяких медичних школах може виникнути паніка щодо дальшої праці. З урядових кол повідомляють, що Крайовий Інститут Здоров'я повідомляв вже давніше, що федеральний бюджет мають зменшити на $3.5 більйона. Зменшені фонди на наукові досліди перенесено на допомогу для вишколу лікарів і допоміжних фахівців та на лікарську опіку для тих, які її досі не мали, хоч її потребували.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year $18.00; six months $9.50; three months $5.00. For UNA members monthly 65¢.
Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Вклад іміґрантів у культуру ЗСА

У видавництві Гарвардського університету появилася на 748 сторінок книжка п. з. „Інтелектуальна міґрація", присвячена заслугам, що її принесли Америці іміґранти з Німеччини, які прибули сюди безпосередньо перед приходом до влади Гітлера і зараз після цього. Двом авторам тієї книжки йшлося виключно про жидівських інтелектуалів і мистців, фізиків і фелософів, письменників і музик, які швидко здобули своєю творчою працею в Америці не тільки признання для себе, але й поважний та глибокий вплив на все інтелектуальне життя в американському громадянстві й у деяких ділянках державного життя Америки. У книжці наведено багато прізвищ, при чому проаналізовано й духовий клімат у так званій Веймарській Німеччині, себто від кінця першої світової війни по прихід до влади Гітлера в 1933 році.

Але насправді „інтелектуальна міґрація" стосується не тільки німецьких жидів, які еміґрували до З'єднаних Стейтів з расово - політичних причин. Америка взагалі завдячує своє постання іміґрантам з Европи, а велетенський вплив іміґрантів на всю культуру Америки, на її високі школи, науку, театр, музичне життя, фільм є давно відомим, ствердженим і недискусійним фактом. Зокрема, могутній поштовх в усіх ділянках дала европейська іміґрація в Америці після другої світової війни, внаслідок катастрофи Німеччини і розросту російсько - большевицької імперії. Могутнього поштовху дістала від нових іміґрантів в Америці ракетна технологія, американські університети й коледжі притягали нових іміґрантів - учених. Нема такої ділянки життя, в якій нові іміґранти не відігравали й не відіграють найактивнішої ролі. Велика хвиля мадярських іміґрантів з 1956 року підсилила те явище в Америці. У ще більшій мірі стосується це дітей нових іміґрантів, які вже тут закінчили середні та високі школи і які ще наявніше, як їхні батьки, доказують правильність теорії „двох батьківщин".

Видання книжки про німецько - жидівську еміґрацію в Америці в рр. 1930-1960 вимагало величезної праці. Наскільки більше праці вимагала б книжка, що стосувалась би вкладу в американське життя взагалі европейських іміґрантів. Така книжка про вклад в американську культуру давніх і нових українських іміґрантів надзвичайно піднесла б престиж американсько - української громади в її власних очах та в очах усього американського світу.

Після смерти Го Чі Міня

Люди чинять діла, і від людей залежать події. Великі індивідуальності змінюють хід історії і формують долю народу. Але бувають такі об'єктивні обставини, з яких трудно будь-кому виломитись. Все це стосується також лідера в'єтнамських комуністів, Го Чі Міня, який помер минулого тижня на 79-му році життя.

П'ятдесят років тому, коли Го Чі Мінь уперше вигринув на політичній арені, прибувши до Парижу на Версальську конференцію, щоб протестувати проти французького колоніяльного режиму в Індокитаї, трудно було передбачити, що це — один із майбутніх лідерів міжнародного комуністичного руху. Типовий націонал-комуніст, він умів єднати партійний фанатизм, наставлений на режим диктатури і державного капіталізму, з упертістю в боротьбі проти французького колоніялізму. Після перемоги під Дієнбієнфу і постанови Женевської конференції у 1954- році здійснилась наполовину його мрія: Франція виреклася Індокитаю, де постали самостійні держави В'єтнам, Ляос і Камбоджа, при чому В'єтнам поділено на вільний південний і комуністичний північний, під владою Го Чі Міня.

Го Чі Мінь формально прийняв ту постанову, але тільки, як „передишку", як ступінь для дальшої боротьби: його ділом було створення в Південному В'єтнамі комуністичного підпільного Фронту Національного Визволення і організація тієї терористичної повстанської акції, яка довела до кривавої В'єтнамської війни. Го Чі Мінь уперто змагав до повної перемоги: викинення американців з В'єтнаму, ліквідації приязного Америці й вільному світові південно-в'єтнамського режиму та об'єднання Південного В'єтнаму з Північним під його, Го Чі Міня, кермою. Всі західні коментатори погоджуються, що після смерти Го Чі Міня курс його внутрішньої і закордонної політики залишиться незмінений. Тому — бодай покищо — трудно сподіватися, щоб в'єтнамські комуністи виреклися своїх максимальних цілей, практично, щоб виреклися вимоги щодо капітуляції Америки. Тому марні надії на тривкий мир у В'єтнамі.

Мих. Килимник

МОСКОВСЬКИЙ РУПОР

Куритиба. — Міжнародна установа ЮНЕСКО, що існує при організації Об'єднаних Націй, вже віддавна йде на поводі „лівих", тобто комуністів, а ще точніше — московських можновладців. Очевидно, в ЮНЕСКО мусять бути компроміси, певні домовлення з представниками різних держав, але все це повинно мати свої межі. На жаль, у ЮНЕСКО так не є. А не так давно ця міжнародна установа зробила такий крок, що викликає гострі протести й обурення всіх чесних і порядних людей. Ідеться про її постанову вшанувати сторіччя з дня народження Володимира Леніна. До того ж Леніна мають вшановувати як „великого гуманіста і борця за соціяльну справедливість". Та це ж брутальне заперечення самих понять гуманізму й соціяльної справедливости!

Чи можуть ті особи, які схвалювали цю постанову, навести хоч би один конкретний факт з діяльности Леніна в користь обох вище названих понять? Ні, навпаки, конкретних, правдивих, стверджених історією фактів, цілком протилежних гуманізмові й соціяльній справедливості, у діяльності Леніна і в його так званому ленінізмі можна знайти безліч. І про ці факти знає ввесь світ, а передусім підсовєтські народи.

Треба тут же зазначити, що Леніна не можна відокремлювати від його учнів, від продовжувачів його теорії й практики, які при кожній нагоді клялися й клянуться на „вірність Ленінові й ленінізмові". Отож, треба брати до уваги Сталіна, Хрущова, Брежнєва, Косиґіна...

Але спочатку про самого Леніна.

Головне в його вченні — клясова боротьба, непримиренна, жорстока, кривава, аж до знищення. Це вчення ще за його життя „виконувалося й перевиконувалося": фізично знищувалося „буржуїв", і всіх тих, хто не хотів прийняти „великого Жовтня". Де ж тут гуманізм, тобто людяність, доброзичливий підхід до людини і народів?

Ленін не раз виступав проти індивідуального терору, бо такий терор в особі лівої есерки Каплан повернувся був проти нього самого. Але Ленін відверто проповідував „масовий червоний терор", від якого протягом короткого часу згинули сотні тисяч людей.

Захопивши владу в свої руки, Ленін відразу створив криваву ЧК, призначивши її головою деґенерата Дзержинського. В казематах ЧК за нізащо вбивали людей, піддаючи їх перед тим страшним тортурам. Своє продовження ЧК мала в формі ГПУ, НКВД, КҐБ. Тепер Дзержинського називають большевики „великим гуманістом", „лицарем революції", а совєтським письменникам партія наказує в своїх „творах" ідеалізувати не тільки його, а й взагалі всіх чекістів.

Може ЮНЕСКО, відзначивши століття Леніна, візьметься прославляти також Дзержинського?

Так само, діставшись до влади, Ленін наказав організувати концентраційні табори. Ці табори, поглинувши за Сталіна мільйони людей, в СССР існують і досі. Може й вони є гуманістичним витвором?

А якими методами насаджував Ленін свою деспотичну владу? Гуманістичними? Ні, щоб її насадити, він пролив ріки людської крови. От, наприклад, наслані Леніним на Україну банди Муравйова п р о т ягом кількох днів забили в столиці України понад 25 тисяч людей.

А що означає встановлена Леніним так звана „диктатура пролетаріяту"? Це терористична політична система, яка цілковито позбавляє людину свободи, робить з неї державного раба. Про цю систему розповідає на сторінках світової преси новий утікач з-під совєтів, російський письменник Анатолій Кузнєцов.

Нсправді ленінська диктатура пролетаріяту є диктатурою над пролетаріятом і взагалі над усією людністю. Її повсякчас здійснюють комуністична партія і політична поліція на чолі з кремлівськими верховодами.

Чи дав Ленін робітникам, селянам і трудовій інтеліґенції те, що обіцяв, чи скасував експлуатацію людини людиною?

Матеріяльний стан робітників ніяк не поліпшився за 50 років комуністичної влади в СССР. Ще гіршої долі зазнали селяни. Ленін їх поділив на три категорії: бідняків, середняків та куркулів. Пізніше Сталін додав ще четверту категорію — підкуркульників, до якої потрапляли найбідніші селяни, які не хотіли йти до колгоспів. Ще за Леніна село, особливо в Україні, грабували всілякими продрозверстками і т. ін. Він же почав творити перші сільськогосподарські комуни, але на цьому швидко провалився.

Народи Російської імперії, ще поки Ленін прийшов до влади, скинули з себе московське ярмо і створили власні держави. В тих часах звільнилася й Україна. Але Ленін заповзявся відновлювати Російську імперію, мавши в своїх загарбницьких плянах зробити її світовою. Почалася війна большевицької Росії з різними народами й країнами. Війна з Україною тривала понад три роки. І тільки величезна військова перевага дала змогу большевикам заволодіти Україною.

Отаким був Ленін, і таким його знає ввесь світ, включно з делеґатами, які голосували за вшанування пам'яті цього „великого гуманіста і борця за соціяльну справедливість".

Правда, Ленін, провалившись зі своїми експериментами, впроваджуваними в часі т. зв. воєнного комунізму, мусів відступити („крок назад, два кроки вперед") і проголосити капіталістичного характеру „нову економічну політику" — НЕП. Але на це він пішов тільки для того, щоб врятувати свою владу, а разом з тим і російську імперію.

Згідно з наукою Леніна, його наступник, Йосиф Сталін, покінчив з НЕПом і почав „будувати комунізм". Як то в нього вийшло з цим будівництвом знає цілий світ. Недарма бо він дістав назву „кривавий Сталін". Згадаємо тут лише один факт: сталінський штучний голод, який призвів до смерти 7 мільйонів українських людей. До речі, гуманізм Сталін вважав за „буржуазну вигадку", він визнавав лише „пролетарський гуманізм", тобто постійний терор, сваволю політичної поліції, безоглядну диктаторську владу. Тепер розвінчаного на XX партійному з'їзді в Москві Сталіна його наступники Брежнєв і Косиґін помалу реґабілітують як „великого стратега" і „визначного політичного діяча".

Московські комуністи відзначають сторіччя з дня народження Леніна для того, щоб вибілити нечувані в світовій історії злочини Леніна і його наступників, щоб оправдати злочинний большевизм. І ЮНЕСКО тут їм добре прислужилося. Через те виникає питання: чи потрібна вільному світові така організація, що перетворилася на московський рупор?

Ілля Демиденко

ЩЕ ПРО ВІЙСЬКОВІ РЕЖИМИ

У „Свободі" з 29 серпня ц. р. надрукована замітка п. З. Івасикова „Про військові режими в Південній Америці", в якій він робить закид п. М. Килимному за те, що у своїй статті „І що з того вийде?" („Свобода" з 19 серпня) він „свідомо перекручує факти, або несвідомо переповідає думки, ширені газетами та репортерами лівих поглядів". П. Івасиків пише, що п. Килимний ніби невдоволений військовими режимами, зокрема в Бразилії і Арґентині. Не беруся ставати в обороні п. Килимного, бо він, думаю, і сам може спростувати закиди, мене турбує підхід п. Івасикова: ага, „переповідає... лівi погляди"! Коли вже нарешті будемо ми оцінювати погляди за ознакою: правда або неправда, але не за наліпками: лівий чи правий? Правда не є ані лівою, ані правою, вона є вислідом діяння зусиль фізичних, розумових, моральних і інших, спрямованих під різними кутами поглядів. Спокійна, чесна, речева дискусія, без упереджень і намагання заздалегідь наліплювати латки — шлях шукання правди.

П. Івасиків висловлюється зневажливо взагалі про демократію і ставить це слово в лапках. Але вільному воля, на те й демократія, щоб можна було її навіть лаяти, якщо вона на те заслуговує. Але не можна фальшувати подій, щось доводити всупереч фактам.

П. Івасиків твердить, що в Бразилії військова диктатура „запровадила цілий ряд корисних економічних, фінансових та суспільних реформ... перекреслила комуністичні затії... і рівночасно відвернула її (країну) від економічного хаосу і катастрофи". Але які саме реформи і кому корисні? Відомо, що дядько Сем дає туди доляри, але від них, як то вже давно казав президент Ніксон, багаті стають багатшими, а бідні ще біднішими. Відомо, що найбільше підвищують платню військовикам. Ця „реформа", безперечно, є для них корисною, але не має з неї користи бразилійський народ, тим більше, що ростуть ціни. Р о з п ущено парлямент і всі політичні партії, арештовують інакшедумаючих, встановлено пресову цензуру, земельне питання залишається нерозв'язаним, росте бюрократизація, корупція і т. д. З обіцяних реформ народ покищо не має нічого. І ще не „відвернено країну від хаосу і катастрофи".

П. Івасиків каже, що військові диктатори „перекреслили комуністичні затії". „Затії" ці полягали в тому, що колишній през. Гулярд хотів був перевести земельну реформу, а це, як звичайно, зачепило інтереси своїх і чужих великих землевласників. І до послуг знайшлися генерали. Гулярд є найбільший землевласник, і приписувати йому „комуністичну затію" це нісенітниця. Відомо, що військові диктатори в Південній Америці густо родились, коли ще комуністів і на світі не було. Подібне було також у Ґватемалі, в Домініканській і інших республіках. Кожного разу, як тільки уряд намірявся перевести соціяльну реформу і при тому зачіпались інтереси своїх і чужих можновладців, відразу ж приліплювалась модна латка: „комуністична затія". І хоч представники південноамериканських країн, наприклад, заявили, що в домініканському уряді ніяких комуністичних впливів не було, наша послужлива преса заявила: „але могли бути". Отже, виходить славнозвісна байка про невістчину запаску.

„Як приклад, наскільки може бути корисним військовий режим, — пише п. Івасиків, — може послужити уряд ген. Онґаніо в Арґентині. За демократичного уряду Арґентина стояла чи радше лежала над пропастю економічної руїни".

За який демократичний уряд згадує п. Івасиків? Економічна руїна почалась зараз після повалення Перона (1956 р.). Уряд Перона був автократичний, а не демократичний, але й не тоталітарний. Він вів боротьбу проти комуністів, але не лише адміністративними засобами, — перевів багато соціяльних реформ в інтересах широких народних мас. Тому його підтримувало населення і особливо робітники. Якщо так, то очевидно було за що підтримувати. Навіть уже за військової диктатури, при виборах губернаторів, населення вибрало шістьох пероністів (на всіх десять). Ці вибори режим скасував. Це не було боротьбою проти комуністів, це було скорше їм в допомогу.

Початком кінця урядування Перона було те, що він знаціоналізував деякі американські підприємства і зударився з католицьким кліром, який був проти канонізації Перонової дружини Єви, що для арґентинського народу стала святою за свої добрі діла для нього. Продажні адмірали і генерали після Перона справді довели країну до економічної руїни і створили сприятливий ґрунт для комуністичної пропаґанди.

П. Івасиків заявляє, що „у п і вденноамериканській дійсності, де відносно високий відсоток населення неписьменний і де пересічні люди аж ніяк не приготовлені до демократичних процесів, військові уряди виявляються найкращою тимчасовою (? — І. Д.) розв'язкою".

Це — дивне твердження, це — намагання перекласти причини з хворої голови на здорову. Та це диктатори винні в низькій письменності населення, бо їм легше визискувати неписьменних і керувати ними. Вони ж винні в тому, що там немає шкіл, і доти, поки вони пануватимуть, населення буде неписьменне і упосліджене. Навіть в европейських країнах, де при владі стоять військові диктатори (Еспанія, Портуґалія), більшість населення неписьменна, тоді як в інших країнах Европи суцільна письменність.

А як розуміти „тимчасовість" військових диктаторів у Південній Америці? Де і коли вони добровільно відходили? Хіба те, що Франко передав уряд своєму товаришеві — генералові, а ген. Франко заповів після своєї смерти посадити на трон сина попереднього короля.

Нарешті зі статті п. Івасикова не видно, щоб він бажав лише тимчасової диктатури військовиків. Ну, а звідціля має бути: хай живуть військові диктатори!

Військовики, як казав Фур'є, це інженери руйнування, а не будування. Вони є позитивною силою доти, поки зайняті обороною своєї країни, а коли захоплюють владу і творять військовий уряд, то є лише руйнниками. Геніяльний військовик Наполеон, захопивши владу, хоч і залишився олігархом, але створив цивільний уряд. Його найближчий дорадник Талейран казав: „Мій пане! Багнет на все придатний, але сидіти на ньому не можна". Хоч Наполеон міг бути й винятком, бо він був лише геніяльним вояком, але і таким же адміністратором, законодавцем, реформатором і т. д.

Я не боюсь самого слова „диктатура", а розглядаю його конкретний зміст. Можливо, якби були призначили М. Грушевського на десять років диктатором, то він таки створив би і оборонив Українську Державу. До певної міри військовики-диктатори Перон, Тіто, Насcер показали себе непересічними організаторами й реформатори в інтересах свого народу. Насcер, наприклад, сам допомагав ліквідувати неписьменність свого народу, відвойовує землю від пустині, будує електрівні і т. д.

З великим інтересом я прочитав інформацію п. Килимного про нового військового диктатора в Перу, Жуана Валеско Альварадо і його реформи (а не тільки заяви) в інтересах бідних і цілого населення. Але захищати диктатуру і диктаторів як систему, навіть у Південній Америці, небезпечно. Я також згідний, що не всюди є добра демократія, але в демократичній системі, якщо й помилились і вибрали невідповідного голову держави, то наступного разу виберуть іншого. Демократична система вчить і виховує суспільство, а нездала диктатура спотворює і нищить народ.

Захищаючи систему військових диктатур, п. Івасиків вказує пальцем на ніби нездалу демократію в Чіле, „яка стоїть на порозі банкрутства". Може й так, але треба бути справедливим і пригадати, що коли став диктатором Бранко у Бразилії, то він не встиг і сісти на стілець, як през. Джансон привітав його і відразу запропонував фінансову та іншу допомогу, хоч ту допомогу головно проїдають військовики і інша бюрократія, а заборгованість країни росте. А демократичному урядові Чіле покищо бажають, щоб він збанкрутував.

Військові диктатори утримуються лише з допомогою багнетів, а проти ідеї комунізму багнети б е з сильні. Найбільше, що можуть вони зробити, це залякати населення і загнати комуністичну небезпеку, як болячку, всередину, в підпілля, але все одно він прорветься, і то з гіршими наслідками. Військові диктатори самі творять сприятливий ґрунт для комуністів. Батіста, наприклад, приготував для приходу Кастра, який на чолі кількох сот партизанів, при вітанні десятків тисяч населення, тріюмфально вступив до столиці Куби. А війська Батісти зі зброєю переходили до Кастра, бо всім уже було досить панування Батісти.

Найголовніший метод боротьби з комуністичною небезпекою — перевести соціяльні реформи для широкого населення, підвищити рівень його життя, дати освіту і т. д. Це всі добре розуміють, але тільки невелика частина чесних людей намагається переводити це в життя. А шахраї, спекулянти, рвачі, злодії та інші пройдисвіти н а м агаються лише особисто нажитися за рахунок ближнього, і штовхають ціле суспільство, а остаточно й самі себе в прірву. Ті, хто кожну соціяльну реформу вважають „комуністичною затією", роблять добру прислугу для комуністів, представляючи їх ніби оборонцями людської справедливости.

Вихвалювання в і й ськових диктатур і зневажливе ставлення до демократичної системи спричиняють велику шкоду для нашої визвольної справи. Це компромітує еміґрацію в очах українського народу. Змагання в Україні іде не за заміну однієї диктатури на другу, а за справжній демократичний устрій, за соціяльну і н а ц і ональну справедливість. Якщо ми дійсно щиро хочемо бути корисними Батьківщині, то треба це доводити не на словах, а на ділі.

Лука Луців

22 ДОПОВІДІ ПРО ІВАНА ФРАНКА

(4)

Стаття проф. Лужницького цікава, вона належить у нас до нових метод досліду поетичної творчости. Читач хотів би більше аналіз, щоб висновки могли спиратися на ширшій основі і бути х а рактеристикою поетової творчости.

⁂

Д-р Олександер Домбровський виступив із доповіддю „Поема „Мойсей" у світлі біблійної символіки" (113-147). Автор знавець античної історії та Біблії. З приводу 100-річчя народин І. Франка він надрукував в ЗНТ (том 166) статтю п. з. „Відношення І. Франка до проблеми античної історії", а у філядельфійськім „Києві" (1962, — ч. 2-3) „Фолкльор в поемі „Мойсей" Івана Франка". Нову свою розвідку д-р Домбровський кінчає так:

„В поемі даються заввважити виразні тенденції виелімінування всіх можливих мотивів надприродного характеру з біографічного матеріялу Мойсея, що його знаходимо в Торі. Ціла фабула поеми представлена в рямцях суто людських, із спеціяльним узглядненням психологічних моментів... Психоаналіза поеми „Мойсей" на тлі духової біблійної символіки і цілого велинканського фолкльорного матеріялу античного орієнту свідчить про І. Франка як про великого поета-психолога та вченого, знавця даної епохи. Символіка поеми і її персонажів із центральною постаттю Мойсея на тлі історичної дійсности українського народу тісно в'яже в одну цілість саму поему з її прологом. І. Франко — це український Мойсей, що доводить свій нарід ... до доби новітньої Української Держави в рр. 1917-1920, але самому йому не довелося ввійти до тої української „Обіцяної Землі". Та залишилася вічна „печать його духа", з якою український нарід ніколи не розстанеться у своїй мандрівці століть".

⁂

Дир. Володимир Радзикевич прислав був доповідь на Наукову Конференцію в травні 1966 р., бо сам внаслідок старости не міг прибути. Його доповідь була на тему „Біблійна притча в поетичній версії І. Франка" (149-155). „Притча про терен", пише автор, займає визначне місце в композиції поеми „Мойсей". Франко посвоєму покористувався нею в своєму творі. В Біблії „Притча про терен" символізує обов'язки короля супроти свого народу і обов'язки народу супроти короля. Поет не використав мотиву вогню, що є в Біблії. У І. Франка „Притча про терен" має переконати ізраїльський нарід, що в ході історії він має з волі Єгови, який його сам покликав, не зважаючи на те, що не дорівнює він у дечому іншим народам, сповнити місію, від якої він відхилитися не може".

Сам Франко виянив у передмові до другого видання поеми, що „переробив цю притчу досить свобідно й додав до неї виклад, на його думку, гідний Мойсея і відповідний до хвилі, в якій він оповідає дітям Ізраїлю цю притчу".

⁂

Володимир Жила старався вияснити таку широку тему, як „Суспільно-громадські питання в творчості І. Франка" (ст. 157-169). Автор виходить із публіцистичних праць Франка, переходить до оповідань і повістей, а потім згадує і про поезію. Після того зупиняється над впливом Драгоманова на І. Франка, що треба було зробити на самому початку розвідки. Вкінці проф. д-р В. Жила зупиняється над питанням, „як і наскільки російська література причинилась до оформлення основ світогляду й суспільно-громадських принципів Франка".

Доповідач твердить, що „говорити про російський вплив на формування Франкового світогляду, зокрема в громадсько - суспільних справах, є абсурдом". Гадаємо, що тут професор Жила дещо пересолив, бо на світогляд поета треба дивитися з історичного становища.

Іван Франко в 70-их і 80-их роках цікавився російською літературою і публіцистикою. Робив це він і пізніше. Він так само цікавився і всіми іншими літературами. Совєтські франкознавці говорять здебільша про російські впливи на ідеологію і на творчість Франка, зменшуючи, те що автор „Мойсея" знав дуже добре слов'янські літератури та німецьку, французьку й англійську.

Тут треба згадати, що численні автори не дають резюме своїх дослідів, і деколи важко розчовпати, до яких вислідів вони д о х о д я ть. Проф. Жила закінчив свою статтю резюме" про значення Франка, а не про „суспільно-громадські питання в його творчості", як би треба було.

⁂

Професор д-р Яр Славутич у статті „Соборницькі ідеї Івана Франка" (ст. 171-176) зовсім не згадує про те, як Франко дивився на соборність України в своїх ідеологічних писаннях. Він підсумовує свої думки так: „Франкова соборність випливала з таких основних настанов його творчости:

1. Усвідомлення України як терену „від Кубані аж до Сяну — річки", себто у властивих її етнографічних межах.

2. Прямування до „єдиної й одноцільної української літературної мови".

3. „Перекладання з чужих мов — як один із засобів розвивати рідне письменство".

4. Проф. Славутич уважає доказом соборности І. Франка і той факт, що поет одружився з киянкою. Цей пункт він коментує такими словами: „Франко в ім'я ... незаперечної соборности ... не вагався приносити в жертву навіть своє особисте щастя". Перед одружінням поет не знав, що його подружнє життя випаде нещасливо, і тому не слід писати про „жертву". Автор не згадує, що Франко був членом-основником двох політичних партій, які в своїй програмі ставили собі як ціль... самостійність і соборність українського народу ... Не знає він історії одружіння поета, яка почалася в Лолині 1875 р. і тривала до 1886 року.

⁂

Василь Модрич Верган доповідав на тему „Іван Франко та українська молодь" (ст. 179-201). Автор старався ясно з'ясувати проблему, що собі її вибрав, і не боявся згадати і те, що соціялісти уважали за ідеологічну єресь Франка. Редактор В. Модрич Верган наводить думки Франка із 1900 року, коли він був виступив із Української Радикальної Партії і був членом Української Національно-Демократичної Партії. Франко писав:

„Я не знаю, може вам дуже єретично і нерадикально видається думка, що у нас може бути покривджений не тільки робітник, не тільки хлоп, не тільки ремісник, але також піп, урядник, учитель, купець і навіть жандарм. І що в інтересі національнім може лежати боротьба проти усякої кривди".

(Далі буде.)

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

ПРОТОКОЛ

З РІЧНИХ НАРАД ГОЛОВНОГО УРЯДУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЯКІ ВІДБУЛИСЯ В ДНЯХ 26-го до 30-го ТРАВНЯ 1969 РОКУ, НА СОЮЗІВЦІ, КЕРГОНКСОН, Н. Й.

10.

Звіт Володимира Кваса

(Продовження з попереднього числа)

Впровадження нової системи у виборі Міс Союзівки багато молоді прийняло прихильно, тому, що можуть брати участь протягом цілого сезону де перед тим був тільки один вікенд, атим вамим ми дали можність брати участь дівчатам з далеких стейтів. Ми вибирали кожного тижня красуню, а в Союзовий день — Міс Союзівку і дві дружки. У день вибору зїхалися всі красуні з далека, як Чікаго, Монтреаль, Акрон, Огасо. Перший раз вибрали Міс Союзівку з Акрону панну Ольгу Щуя, на першу дружку п. Зірку Городиловську з Чікага, а другу дружку Марту Пришляк з Гартфорду.

У мистецьких програмах бере участь щороку більше молоді, вони люблять виступати, а молоді і старші дивитися і слухати їх.

Останнього року виступало багато танцювальних груп, як Молодь України з Пітсбургу, група п. Маранчука з Монтреалю, Верховинці, СУМА Ню Йорк, танцювальна група п. Оприско з Асторії і пані Осіненко з Лонг Айланд, також хор Веснівка з Торонта. Багато солістів виступало у нас, а одна піяністка аж з Бразилії Ворошенко-Море.

Напевно Вам відомо, що у нас майже кождого року перебуває і творить-малює маєстро Любомир Гуцалюк. Гості радо набувають його картини. Також наші другі артисти загощують до нас часто, напр. маєстро Едвард Козак, Яків Гніздовський, Вожемський і О. Климко. Ми продаємо образи цих малярів по їх власній ціні, так що помагаємо нашим мистцям, а наші гості користають з дешевої ціни.

Під час сезону Союзівка перемінюється на місце зустрічі молоді, спеціяльно великі вікенди, як „Лейбор Дей". Вона приїздить з цілої Америки і Канади і дуже гарно себе веде, так що ми можемо гордитися цим. Тоді відбуваються тенісові змагання, плавацькі і різного роду програми. Дуже часто родичі привозять своїх дітей сюди, тому що вони їх про це просять навіть з 500 миль віддалених місцевостий і це лише на вікенд і ще до цього зимою.

Яку велику роботу робить Український Народний Союз при помочі Союзівки для нашої молоді і взагалі для нашої громади. Кількo можна зорганізувати членів для УНС-у через Союзівку вказує факт, що я самий за останній рік зорганізував 39 членів і став першуном Ню-Йоркської округи.

Я тут дозволю собі прочитати уривки тільки двох листів яких ми маємо багато. Один був написаний від українського товариства, а другий від американського.

„Союзівка прекрасно сповняє суспільне завдання то значить безконкуренційно найкраще служить громадським потребам нашої, не тільки союзової, але всієї української збірноти".

I з другого листа:

"I would like to express our sincerest appreciation for the excellent evening that you provided for us. Not enough can be said about the quality of food. The coctail party was without eqtol and the service provided by the waitresses was the best we have ever seen."

Я мігби Вам говорити годинами, яку велику роботу робить Союзівка, але нам не вільно також забувати за наші недоліки, а де їх немає. Розходи щороку зростають. Я це предбачував і звітував Вам це кілька літ тому. При обороті $333,960.10 нам залишилася готівка $9,000, включно з вкладом інвистиції, річ ясна це дуже мало на такий оборот.

Причина така: 1.інфляція грошей, 2.підвищення податків, 3. підвищення платень, 4. підвищення ціни харчів.

Ми не маємо досить кімнат, щоб можна покрити ці всі видатки, крім цього ми змушені збільшувати число робітників, тому що уряд праці доглядає за годинами праці, а робітники не-фахові і їх треба вишколювати, а сезон короткий і мусимо мати їх більше, як постійних і фахових. Крім цього щороку винаймаємо менше кімнат без приватних лазничок. На примір на цей сезон вже всі кімнати з приватними лазничками до половини серпня маємо зайняті, а без приватних лазничок є ще вільні. З приватними лазничками маємо 59 кімнат, з цього треба відтягнути 5 кімнат наших сталих мешканців емеритів, то лишається нам 54 кімнат до винайму. Тому нам постійно бракує кімнат і коли цілий тиждень поза сезоном маємо видатки, а на вікенд коли можемо заробити гроші, посилаємо наших гостей до сусідів, які мають чистий прихід з цих гостей. Ми мусимо дати програму, забаву і інші видатки, а на харчах і при наших цінах ми не заробляємо грошей. Крім цього зростає невдоволення гостей. Деякі гості вже взагалі зрезигнували зі Союзівки, тому що вони не могли дістати у нас кімнати і більше до нас не вертаються. З цього є неприємности, тому що гості, які не дістануть кімнат сердяться на мене і опінія Союзу на цьому терпить. Тут наведу один примір: Між Вами є один урядник, який відвідав у терені одного члена і він нарікав перед ним на Союзівку і, річ ясна, на мене, тому що не міг дістати кімнати на Союзівці на з'їзд, а ми йому зарезервували кімнату у наших сусідів. Коли другий гість відкликав кімнату на Союзівці ми йому відступили цю кімнату. Той сам урядник був у цього члена потім, і він хвалив нас як міг і навіть написав нам гарного листа.

Я Вам не буду повторювати про потребу добудувати кімнати, тому що кождого року про це звітую. Ми піднесли цього року ціни на кімнати на 5% вперше від двох років, та все це не вистачає. Ціни на цей час зросли багато більше, але ми також не можемо за дуже високо йти з цінами, бо щоб піднести вище ціни, мусимо дати більші вигоди в кімнатах. Також ми не маємо досі охолодження, що вже тепер не є жадним люксусом, але звичайним житєвим стандартом.

Ця сама справа є з Курсами Українознавства і дитячою оселею. Спеціяльно приміщення для хлопців не відповідає вимогам сьогоднішного часу. Цього року вже зголосилося понад тридцять студентів, навіть з так далека, як з Мадриту, Еспанія.

На цей рік думаємо дати нашим гостям більше різноманітних програм, а також забав, тому що будемо мати свою власну оркестру Союзівки. Програми будемо заповнювати більше молодими людьми, тимбільше, що мистців зі старшої генерації чимраз менше і поволі молоді люди мусять перебрати їх місце.

Плянуємо зробити деякі заходи щодо басейну та тенісових кортів, тому що чимраз більше людей, які мешкають в околиці, уживають наш басейн і корти, на чім наші гості терплять. Дуже часто їм треба чекати на корти, або басен є переповнений. Це все є пов'язане з грішми, а до того дехто з цих людей не є членом УНСоюзу і не має нічого спільного з нами.

При цій нагоді бажаю подякувати управі Українського Народного Союзу, за довіря до нас-управителів. Ми запевняємо, що Союзівку постараємося тримати на доброму рівні, а також в українському характері, бо вона веде велику роботу для всіх українців, а спеціяльно для молоді. Це велика заслуга Українського Народного Союзу, який ці справи добре розуміє.

Головний радний **Тарас Шмагала** пропонує на цьому замкнути відповіді на дискусію й відкласти наради до наступного дня з цим, щоб в третьому дні нарад найперше склали звіти спеціяльні комісії, а щойно по них, головні радні.

Д-р Михайло Данилюк пропонує, щоб головні радні не складали повних справоздань, які мають виготовані на письмі, тільки коротке 5-хвилинне резюме тим більше, що повні звіти будуть надруковані в газеті. Оба внесення принято й відложено наради до наступного дня, третього дня нарад, до години 9-ої ранку. Нарадами впродовж всього другого дня проводив заступник гол. предсідника інж. Степан Куропась.

Третій день нарад

Середа, 28-го травня 1969 р.

(П'ЯТА) РАННЯ СЕСІЯ

П'ята, рання сесія нарад Головного Уряду розпочалася о год. 9.3- ранку. Головний предсідник передає ведення нарад заступниці гол. предсідника пані Марії Душник. Він інформує, що головна радна Анна Дубас з приводу недуги матері не може прибути на наради навіть з опізненням.

VIII. ПРИНЯТТЯ ЗЛОЖЕНИХ ЗВІТІВ

На внесення головних радних п. Олени Олек і Мирона Куропася однодушно схвалено приняти звіти всіх членів Головного Екзекутивного Комітету, Головного Редактора та всіх членів Головної Контрольної Комісії. Після цього приступлено до чергової точки порядку нарад, а саме до звіту та рекомендацій Спеціяльних Комісій.

IX. ЗВІТИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ СПЕЦІЯЛЬНИХ КОМІСІЙ

ЗВІТ КОМІСІЇ ДЛЯ ПУБЛІЧНИХ ЗВ'ЯЗКІВ ТА ПРЕСИ

Комісія для публічних зв'язків та преси у складі інж. Степан Куропась — голова, Володимир Сохан — секретар і члени Богдан Зорич, др. Михайло Данилюк, адв. Анна Чопик відбула два засідання:

Перше в неділю, 25-го травня у згаданому складі і друге, в понеділок 26-го травня разом із членами Екзекутиви — гол. предсідником Йосипом Лисогором, та заступницею гол. предсідника Марією Душник і головним редактором Свободи Антоном Драганом, яких запросила комісія на це асідання, щоб продискутувати деякі заввагти і побажання до редакції „Свободи".

На обох засіданнях обговорювано питання поміщуваних у Свободі дискусійних матеріялів, контролі над дописами зі союзового життя та їх координації, статтей редакторів із їх власними політичними поглядами за їхніми підписами, статтей і дописів на церковні теми, як теж потребу дальших інвестицій у „Свободу" та її видання.

У висліді обох засідань стверджено, що „Свобода" придержується основних напрямних її редагування впродовж 76 років її праці згідно з постановами статуту і вирішено інвестувати у „Свободу" та її видавництво, щоб дати їй можливість ще краще виконувати свої завдання.

Висловлено теж рекомендацію, щоб у найближчому часі видати вже написану книжку — лікарський порадник авторства др-а Михайла Данилюка для членства УНСоюзу.

ЗВІТ КОМІСІЇ ЖІНОЧИХ СПРАВ

Meeting held May 27, 1969 at Soyuzivka with the following UNA women officers taking part: Mary Dushnyck, Maria Demydchuk, Anna Chopek and Helen Olek. (Ann Dubas was not at the Annual Meeting.)

In view of the fact that following the UNA Women's Day program last October at Soyuzivka many had expressed an interest in having another such program, it was decided a program will take place on Sunday, October 19, 1969 to celebrate the 75th anniversary of the UNA.

UNA families whose members have been in the UNA for the most generations will be honored, as will women branch secretaries who have served the longest, as well as the youngest women branch secretaries and the top woman organizer. The program will begin with a Mass, followed by an outdoor picnic with charcoal and broiled meats, baked potatoes and corn, music, singing, gathering autumn leaves, in a gay UNA atmosphere. In case of inclement weather, lunch will be served at Veselka and a film on Ukraine will be shown. UNA literature will be displayed and distributed. Busses will be available.

The Pen Pals project will be reactivated with an article in The Weekly and list renewed; we hope our young people will write to our Ukr. servicemen in Vietnam or anywhere else in the world.

As regards the English edition of "Veselka," we would recommend it be distributed among those children, especially of 2nd, 3rd or 4th generations who do not read Ukrainians, either through parochial schools or churches, placed in libraries wherever possible and at UNA programs when feasible. Also, the English "Veselka" might be printed more often.

Our UNA women could be sent to more functions as UNA representatives.

We shall try to inform the youth of the advantages and benefits offered by the UNA and its programs, scholarships, sports programs, cultural courses, recreational opportunities, etc.

We should interest more women to become actively involved in the membership work of the UNA.

We should try to get back in the Ukrainian sphere or fold those who have fallen away or were never actively involved in the Ukrainian community or in the UNA.

We would like our Canadian UNA women to hold similar programs and stimulate interest among Canadian women as well. There is a wide field there with much promise.

Submitted by:
Mary Dushnyck, Chairman
Maria Demydchuk, Secretary
Anna Chopek, Vice Chairman
Helen Olek, Vice Chairman
Ann Dubas, Treasurer (absent)

ЗВІТ КОМІСІЇ ДЛЯ СПРАВ МОЛОДІ

Комісія у складі: В. Дідюк, голова, Т. Шмагала, М. Куропась, С. Гаврищ і І. Геврик зібралася в часі річних нарад Головного Уряду на Союзівці і ствердила, що приняту в минулому році рекомендацію, щоб комісія відбула у році два засідання, для обговорення справ молоді і предложила їх на сьогоднішних нарадах, на жаль, не виконано. Комісія схвалила такі нові рекомендації:

1. У цьому ювілейному році, під нашим кличем, „Лицем до молоді," — і при співучасти наших молодечих організацій скликати на „Союзівці", в осінному часі, ширший З'їзд Молоді до якого запросити всі молодечі організації з Америки і Канади. Програму З'їзду виготовить і ним займеться окрема комісія для справ молоді, або хтось, кому це доручить Екзекутива або Головний Уряд УНСоюзу.

2. Створити клюби молоді у більших осередках, а передовсім у містах де УНС, має свої доми.

3. Влаштовувати панелі на теми УНС запрошуючи до участи також молодих професіоналістів.

4. Уділити морґеджову позичку на Дім Молоді в Монтреалі.

5. Призначити відповідну суму на виховну працю молодечих організацій.

6. Висвітлювати для молоді окремо приготовані фільми з життя на Союзівці.

7. Видати ще цього року Енциклопедію українського молодечого руху.

ЗВІТ КОМІСІЇ ДЛЯ СПРАВ СПОРТУ

Звіт із нарад Комісії для справ спорту зложив голова Комісії, гол. контролер Іван В. Іванчук.

Засідання Спортової комісії відбулося, на Союзівці, в понеділок, 26-го травня 1969. В цьому засіданні взяли участь: гол. радна Гелен Олек, секретарка, гол. радний Андрій Джула — заст. голови і касир, гол. місто-предсідниця Марія Душник, головні радні Іван Геврик і Володимир Запаранюк та звітодавець, гол. контролер Іван В. Іванчук, голова Комісії, який проводив нарадами та склав звіт турніру круглів УНС, що відбувся в Дері, Па. Він поінформував, що турнір був успішним. В турнірі взяли участь 29 дружин, в тім 21 дружин мужеських та 8 дружин жіночих. Всі, як дружини так поодинокі й подвійні грачі, виграли $1,710.00 нагород.

По звіті голови відбулася дискусія над крайовими турнірами, після якої рішено повторити турнір круглів в наступному році. Присутні члени комісії застановлялися над іншими родами спорту та рішили старатися підготовити турніри також інших ділянок спорту, якщо знайдеться поважне число спортовців, які висловлять бажання мати такий турнір.

Члени комісії висловились за збільшенням спортової акції в Канаді, головно в околицях Торонта, Винніпеґу й Монтреалю.

Комісія схвалила пропозицію бюджету, яку предкладає Головному Урядові до затвердження.

Крайовий турнір круглів	$3,500
Гольф	$ 500
Теніс	$ 500
Бейсбол і софтбол	$1,500
Спортова акція в Канаді	$1,000
	$7,000

Комісія знову рекомендує, щоб при Окружних Комітетах були спортові референтури і звертається до всіх відділів УНС щоб секретарі повідомляли Комісію про всякі вияви зацікавлення спортом молоді, що є членами УНС, на адресу голови, John W. Evanchuk, 9312 Shermer Rd., Morton Grove, Ill. 60053.

ЗВІТ КОМІСІЇ ДЛЯ КАНАДСЬКИХ СПРАВ

У склад Комісії для канадських справ входять 4 члени Головного Уряду УНСоюзу з Канади: заст. гол. предсідника і директор Канадської Канцелярії Б. Зорич, гол. контролер мгр. І. Геврик, який теж очолює Обласну Управу зах. Канади, гол. радний та обласний організатор на схід Канади В. Дідюк та гол. радний і голова Монтреальської Округи Д. Попадинець.

Комісія для канадських справ проаналізувала на своєму засіданні в віторок 27. V./69 на Союзівці ряд актуальних реальних потреб для дальшої розбудови УНСоюзу в Канаді. Вислід спільних міркувань і ділових розмов з'ясовані в формі рекомендацій:

1. Невідкличною потребою для УНСоюзу в Канаді є набуття союзового дому в Торонті, як центру канадського союзового життя. Набуття союзового дому мотивується конечністю концентрації організаційної дії й престижевопропаґандивною доцільністю.

Із цих самих мотивів доцільно придбати союзові доми в інших більших містах, де широко розгорнене многогранне українське життя.

2. Великою потребою часу являється в Канаді набуття „Канадської Союзівки", яка є предметом дискусій річних засідань і двох останніх Конвенцій. Українці в Канаді хочуть мати„Союзівку" ,як один із найбільш культурно та модерно влаштованих ресортів для плекання товариського життя, для мобілізації та пропаґанди ідей УНСоюзу, для безпосереднього контакту з різними прошарками нашої спільноти, головно молодого покоління наших професіоналів та студентської молоді.

3. Для належної реалізації цілості завдань та відповідальності повноцінної союзової праці було б вказаним створити на заході Канади, в Едмонтоні, союзовий центр для справнішого діяння УНСоюзу на Заході Канади, із визначенням компетенцій та узгіднення функцій. Така база на заході Канади допомогла б охопити організаційно західній терен і закріпити в ньому мережу нових відділів УНСоюзу.

4. Канаді треба творчих одиниць із добрим асекураційним знанням, які уміли б поглиблювати наші ідеї та конкретно їх здійснювати в середовищах молодих українських професіоналістів.

5. Для кращого посилення праці Округ пропонується признати їм фінансову допомогу для успішного ведення своїх плянів. Поновляємо рекомендацію, щоб для Канадських Округ признати такі річні бюджети і їх обов'язково виплатити: Торонто — $200; Ніяґара, Монтреаль і Західня Канада — по $150 на ведення організаційної і пропаґандивно-вишкільної праці в Канаді.

6. З нагоди Ювілейного Свята УНСоюзу для відзначення пам'яті одного з перших редакторів „Свободи" о. Нестора Дмитрова в дні 3 серпня 1969 року в Давфин, Манітоба, що входитиме у програму щорічного Українського Фестивалю, пропонуємо в часі цих святкувань відбути ділове засідання з участю членів Екзекутивного Комітету й Гол. Уряду УНСоюзу, які приїдуть до Давфину, а передусім із участю всіх чотирьох членів Гол. Уряду УНСоюзу в Канаді.

7. Вийти назустріч проханню Управи СУМ в Монтреалі в справі уділення морґеджу на будову (Дому Молоді) в Монтреалі.

ЗВІТ КОМІСІЇ ДЛЯ ФІНАНСОВИХ СПРАВ

Комісія для фінансових справ в складі: Вол. Ґалан, Іван Геврик, Іван Ващук, Тарас Шпікула й Дмитро Попадинець (неприявна Анна Дубас), відбула свої наради у вівторок дня 28 травня 1969 на Союзівці і на них обговорила справи дальшої праці цеї Комісії. Комісія ствердила, що в минулому році Екзекутива складала точні звіти з фінансової політики УНС, яка була здоровою і прогресивною.

Члени Комісії виявили бажання продовжувати працю Комісії та старатися започаткувати господарський відділ на сторінках Свободи. Рівночасно рішено повторити постанови минулорічних нарад — а саме

а) Порозуміватись кореспонденційним шляхом у всіх господарських справах, а висновки-відповіді зредаґовані — передавати до використання Головному Урядові — та до публікації в „Свободі" і „Віклі".

б) Додати до цеї Комісії особи, котрі бажали б працювати в ділянці економічних справ і зголосять свою охоту на зборах або пізніше, щоби їх кооптувати.

в) Комісія не вимагає приділу ніяких фондів, а усі видатки будуть покривати члени з власних датків.

ЗВІТ ВИХОВНО-ДОСЛІДЧОЇ КОМІСІЇ

This year the Education Research Committee, which still operates with no budget and only two members, had a relatively productive year. As chairman of the Committee, I was involved in the following activities:

(1) A three-day educational survey of the Soyuzivka cultural courses in August. A twelve page report was prepared by Mr. Szmagala and me and mailed to all UNA Supreme Assembly members in April. I sincerely hope that all of you have had an opportunity to read this document and are prepared to vote favorably on the recommendations contained therein.

(2) The youth conference at the Canadian Ukrainian Committee (KUK) convention in Winnipeg, Manitoba last October.

(3) The New Directions II Conference sponsored by the New York Student Hromada on March 1.

(4) The educational conference organized by the New York Student Hromada on March 30. I was invited by the Hromada to be one of the participants in a panel discussion around the topic "Total Education Effort."

(5) Correspondence with Lerner Publications of Minneapolis concerning the possibility of the publication of a book entitled **Ukrainians in America** to be included in their 8th grade "In America" series. I am happy to report that such a book is a definite possibility once certain contractual shortcomings have been ironed out. It should also be pointed out that the book entitled **Jews in America** presents a rather one-sided picture of the Bohdan Khmelnitsky era. Efforts are presently underway to correct this situation in future editions of the book.

(6) Correspondence with the Southwest Educational Development Laboratory in Austin, Texas concerning the feasibility of obtaining federal assistance for Ukrainian language schools. Many worthwhile suggestions were received by our committee from the Texas people concerning the necessity of greater political involvement on the part of the Ukrainian people, locally and nationally, in order to obtain recognition for our educational efforts. The committee is presently in the process of compiling certain guidelines for Ukrainian educators in various sections of the United States.

On the basis of my attendance at various youth conferences in the United States and Canada, as well as personal contact with our young people in various locales, permit me to summerize briefly, my observations regarding the present youth scene in our North American Ukrainian community. As I see it, our young people can be divided into four very broad categories:

(1) **The Disenchanted** — Most of our young people seem to fall into this group which is best characterized by its almost total lack of direct involvement in the Ukrainian community. Members of this group complain, when questioned about their apparent indifference, that they find little of any significant relevance in our present organizational structure and don't feel the need to change that which does exist. A common criticism is that the so-called "Ukrainian Establishment" doesn't appreciate new blood and new ideas preferring to cultivate a rather condescending attitude towards aspiring young leaders, disregarding their often superior education, organizational ability, and corporate know-how. The older generation, it seems, is waiting for our young people to "prove themselves" as it were, before accepting their leadership. This is understandable, of course, but to a young person who considers many present Ukrainian leaders totally ineffectual, this posture on the part of the "Establishment" is inexcusable. The result, unfortunately, is that our young people have rejected what they consider to be a narrow, conservative, (even reactionary) Ukrainian community, preferring instead, to donate their talents to the American community where they seem to find greater flexibility, a more creative climate, and greater appreciation for their contributions. Having discovered that the Ukrainian community does not fulfill any of their present needs, the disenchanted keep contact with this community to a minimum.

(2) **The "Militant — Activists"** The only difference between the so-called militants and the disenchanted is that the militants still feel that progressive change within the Ukrainian community is possible. In the United States, this group is best exemplified by the New York Student Hromada while in Canada they gravitate around the Ottawa and Montreal student organizations and the publishers of **Zazulka**. At the present time, they are throwing all of their vast innovative resources into an ambitious series of projects which they feel are necessary for the future growth of our Ukrainian community. Intelligent, articulate, forceful, occasionally brash, they are, without a doubt the most exciting segment of our youth community. They have not rejected their Ukrainian past nor are they convinced that all present effort within the present community structure is a waste of time. While the militants have already made an impact on our North American Ukrainian community, it is still too early to tell what the total, long-pull effect of their endeavors will be.

(Продовження на сторінці 4-ій)

IX. ЗВІТИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ СПЕЦІЯЛЬНИХ КОМІСІЙ

(Продовження зі сторінки 3-ої)

(3) **The Un-Nationals** — Another large group of young people can be called the "Un-Nationals" because their frame of reference for identification with the Ukrainian community is mostly religious rather than national. The educational products of Ukrainian sectarian schools and youth organizations, the "un-nationals" share the sentiments of the mythical Mychaijlo Dorechnyj author of "No Idle Prattle" and the editors of **Youth**, a publication of the Ukrainian Cath. Youth Org. of Canada who expressed the view that the major concern of the Ukrainian church should be spiritual rather than national maintenance, the latter being largely irrelevant. To this group belong young Catholic, Orthodox, and Baptist-Evangelical lay and religious leaders who, in the extreme, would prefer to see Ukrainian Catholics marry Polish Catholics rather than Ukrainian Orthodox, Ukrainian Orthodox marry Bulgarian Orthodox rather than Ukrainian Catholics, and Ukrainian Baptists marry German Baptists rather than Ukrainians of any non-Protestant denomination. This state of affairs seems to be the direct consequence of years of religious infighting among various Ukrainian prelates who more often than not were hardly conscious of the long-range effects of their partisan postures. While the present ecumencial movement has tended to defuse some of the more rabid leadership, we are now witnessing the results of past mistakes, mistakes which cannot be undone overnight.

(4) **The Establishinarians** — The least exciting group are the so-called establishinarians who, like myself, are "young" only in relation to the rest of the active Ukrainian leadership. Most of us hold what might be considered middle management slots with various adult Ukrainian organizations having arrived here after a number of years with Ukrainian youth associations. Caught between two generations, some of us are attempting to bridge the widening gap, a task which is becoming exceedingly difficult in view of the relative naivete of the younger generation and the intransigence of the older. Many of us are drones, faithful to the dictates of the status-quo, fearful of rocking the boat lest our dissent lead to disenfranchisement. If the establishinarians, who are very few in number, are the only "youth" to whom the older generation looks for future leadership, tomorrow looks very grim indeed for our organizational community.

The categorization just presented, of course, is unscientific. It is based largely on the observation and analysis of one individual. Still, I think most of you will agree that the kinds of youth behavior described in my differentiations are prevalent in our community and for this reason, the analysis is helpful.

Forgetting for the moment that all pigeonholing has a number of serious drawbacks, and assuming that my observations are fairly accurate, of what value is this information to the UNA? The answer, I think, is obvious.

With our convention only 12 months away, we should begin to plan now for greater youth involvement from all echelons of the community. In keping with this emphasis, I propose the following:

(1) Devoting one full day at our convention to a discussion of youth. This would involve a few more night sessions and greater control of irrelevant remarks from our delegates, but it could be done.

(2) Devoting the morning sessions to a panel discussion by prominent youth leaders whose expenses would be paid by the UNA. Devoting the afternoon sessions to workshops on a variety of pre-determined topics.

(3) Paying all expenses (excluding per diem) for the first 50 young people who enroll ten new members (or sign $10,000) between June 1 and December 31st. Expenses would be for the full five day convention.

In my opinion, this is the best way to give our youth a first-hand view of our organization at work. I realize that this is an expensive proposition but handled the right way, it could prove to be a turning point in our history. The UNA today is far ahead of other Ukrainian fraternals. Let's stay ahead! Let's be creative and daring. Let's maintain our leadership and assure our future as well.

Звіт прочитаний головою Комісії **Мироном Куропасем** доповнив усно другий її член **Тарас Шмагала**, який підкреслив, що звіт є вислідом сумлінного досліду і студій й відчитавши внесення комісії вимагає, щоб їх приняти, як резолюції.

Після цього п. Марія Душник запросила до слова кол. головного касира Романа Слободяна.

Слово почесного члена Гол. Уряду Романа Слободяна



Пане предсіднику, Головні Урядовці!

Ми зібралися на річне ювілейне і останнє передконвенційне засідання.

Почесний Ювілейний Комітет нашого Союзу очолив Емінеція Кардинал Иосиф Сліпий, наші Митрополити і Єпископи ЗСА і Канади, представники урядів ЗСА і Канади та представники наших крайових централь і наукових інституцій.

Сотні учасників на ювілейному бенкеті 22-го лютого 1969 року в Ню Йорку, в річницю заснування УНСоюзу, були доказом признання для ювілята. Тисячі учасників на виставі опери „Анна Ярославна" в Ню Йорку і Філядельфії були черговим доказом пошанування нашої української організації, найбільшої числом членів і майна та безцінної праці для нашої спільноти в ЗСА і Канаді, гідно виконуваних ідей суверенної Української Самостійної Держави. Цей славний ювілей і ця пошана є найкращою нагородою для наших піонерів з-перед 75-ти літ та для тих, що їх працю продовжували після них. Наші цілі, наші ідеї та зобов'язання супроти нашої організації тут в Америці і в Канаді ще незавершені. Сьогодні нам треба приготовлятися до 80-літнього ювілею дальшим збільшенням членства, себто людського капіталу, збільшенням майна і праці, збільшенням нашого вкладу у визвольні змагання поневоленого українського народу.

Про свою діяльність почесного члена Головного Уряду УНСоюзу можу тільки сказати це, що свої почесні завдання я старався виконувати згідно з дорученням Екзекутиви УНСоюзу. Я брав участь в організаційному і громадському житті. Дуже радий, що бачу розвиток і активність нашої молоді на усіх ділянках нашого життя.

Читаючи книгу Архипенка про 50-ліття творчости цього великого сина України, я натрапив на такі слова:

"This plate I found in the debris thrown up by the ocean waves on the shore of Long Island".

To the Sixth Sense,

"Many the right person, say the right thing, to the right person in the right way at the right time and in the right place", або в українській мові:

„Я знайшов плиту (плякету) серед сміття, що його викинуло море на беріг Лонг Айленду: про шестий змисл: хай відповідна особа завжди вміє сказати відповідну річ, до відповідної особи у відповідний спосіб, у відповідний час і на відповідному місці".

Думаю, що ця філософія і ця думка, висловлена в кількох словах, є дуже на часі сьогодні, в нашім житті і в нашій організаційній праці. Українська спільнота в ЗСА і Канаді мала звичай вшанувати пам'ять покійних пожертвами на культурні цілі і на видавання книжок для освідомлення ширших мас громадянства.

Стипендії і книжки були видані на пошану таких визначних союзовців, як сл. п. о. Антін Бончевський, гол. предсідник і секретар в 1900 р., сл. п. о. Микола Стефанович, гол. предсідник і секретар в 1902 р., сл. п. Семен Ядлівський, головний секретар від 1904 року і головний предсідник і завідатель „Свободи" до 1929 року, себто впродовж 25 літ. Семен Ядлівський уроджений в селі Смериківці, Горлицького повіту на Лемківщині (там же похований), був справжнім господарем УНСоюзу, пережив усі реформи нашої організації і його смерть була великою втратою. По його смерті переведено збірку і поставлено йому пам'ятник на гробі в родиннім селі, а понад дві тисячі долярів передано до народного фонду УНСоюзу на видавництво.

Після цього п. Роман Слободян склав інформаційне звідомлення з виконання завіщання останньої волі пок. д-ра Луки Мишуги, який призначив був його і пок. головного предсідника УНСоюзу Дмитра Галичина виконавцями своєї останньої волі.

Сл. п. д-р Лука Мишуга прибув до ЗСА в 1921 році, як дипломатичний представник уряду західньо-української Народної Республіки, а в 1923 році став редактором „Свободи", органу УНСоюзу, і сповняв цей уряд до смерти в дні 5 лютого 1955 року, себто 32 роки.

Суд, декретом з 21 лютого 1955 р. потвердив завіщання доктора та погодився, щоб адміністраторами спадщини д-ра Мишуги були Дмитро Галичин і Роман Слободян. По смерти сл. п. Дмитра Галичина, згідно з декретом суду з 4-го травня 1964 року, визнано Романа Слободяна адміністратором майна і спадкової каси д-ра Л. Мишуги, і саме про це бажаю поінформувати Головний Уряд.

ЗВІТ З ЗАВІДУВАННЯ МАЙНОМ СЛ. П. Д-РА ЛУКИ МИШУГИ ЗА ЧАС ВІД 25 ЛЮТОГО 1955 Р. ДО 31 ГРУДНЯ 1968 Р.

ПРИХІД

Обезпечення на життя	$ 7,750.59
Сплати бондів	8,100.00
Відсотки від бондів	2,009.04
Готівка на чековім конті	1,675.16
Зворот позички на видання Архипенка	2,798.85
Відсотки від щадничого конта	314.13
Звороти і пожертви	223.83
Разом	$22,871.60

РОЗХІД

Кошти похорону	$ 2,286.71
Податки і кошти правні	4,264.19
Автори, редакція і коректа	2,064.50
Друк і оправа книг	7,735.90
50-ліття творчости Архипенка	2,798.85
Дрібні виплати	142.75
Разом	$19,292.90

ЗІСТАВЛЕННЯ

Загальне майно і приходи від інвестицій	$22,871.60
Виплати	19,292.90
Готівка з кінцем грудня 1968 р.	$ 3,578.70
Щадниче конто	$ 2,914.13
Чекове конто	664.53
Разом	$ 3,578.70
Надвишка при продажі книжок	602.95
Остається на нові видання	$ 4,181.65

З фондів сл. п. д-ра Луки Мишуги видані такі праці:

1) Their Land: An Anthology of Ukrainian Short Stories. Edited by Michael Luchkovich, 3,000 copies.

2) History of Ukrainian Culture by Prof. Dr. Ivan Mirchuk, translated by Clarence A. Manning.

3) Testament of Taras Shevchenko by John Panchuk.

Archipenko fifty creative years 1908-1958 By Alexander Archipenko and fifty Art Historian.

З кінцем 31 грудня 1968 року остається готівка 3,578.70 дол і майбутній прихід з продажу вже виданих книжок.

Тепер маємо на меті видати книжку про життя і творчість д-ра Луки Мишуги, включно з його прецінними промовами, що були виголошені на Конґресах, Об'єднання УККомітету, на вічах, маніфестаціях, ювілеях тощо. Друк цієї книги був би гідною пошаною для пам'яті д-ра Л. Мишуги, що ціле життя немов той Франків Каменяр — ввесь свій труд і все своє майно віддав для українського народу.

Згідно з декретом Суду всі ці видання є під опікою і протекторатом УНСоюзу, і тому я звертаюся до Головного Уряду з проханням допомогти у виданні цієї книги.

ВШАНУВАННЯ ПАМ'ЯТІ ПОКІЙНОГО Д-РА ЛУКИ МИШУГИ

Гол. секретар **Ярослав Падох** запропонував подякувати п. Романові Слободянові за його відданість УНСоюзові навіть після переходу на заслужений відпочинок та за прикладне виконання останньої волі сл. п. д-ра Луки Мишуги, пам'ять якого запропонував вшанувати однохвилинною мовчанкою. Після цього згадав останні відвідини у нього перед самою смертю, коли сл. п. д-р Л. Мишуга вже зовсім нездібною до писання рукою підписав невиразно чека на сто долярів для Наукового Товариства Т. Шевченка. Все своє невелике майно він залишив своїй українській громаді. **Ред. А. Драґан** поінформував про плян видання вибору творів та промов покійного д-ра Л. Мишуги, враз із його біографією. Головний предсідник **Иосип Лисогір** запропонував, щоб у потребі, коли б на це видання не вистачило грошей з фонду д-ра Л. Мишуги, доповнити потрібну суму з каси УНСоюзу. На внесення Володимира Сохана і Ярослава Падоха принято одноголосно пропозицію головного предсідника.

Після цього приступлено до X точки нарад, а саме звітування членів Головної Ради.

X. ЗВІТИ ЧЛЕНІВ ГОЛОВНОЇ РАДИ

Звіт головного радного Тараса Шмагали



My report is outlined in four general categories; (a) official representation of the Ukrainian National Association; (b) unofficial representation of the Ukrainian National Association; (c) activity in the Ukrainian and American community; and (d) remarks for the good of the organization.

I was officially appointed to represent the Ukrainian National Association and spoke on its behalf at the following:

1. The Ohio Fraternal Congress — Akron, Ohio
2. The Ukrainian Catholic Youth League Convention — Cleveland, Ohio.
3. The Ukrainian Orthodox League Convention — Cleveland, Ohio.
4. 75th Anniversary of SVOBODA — Cleveland, Ohio
5. Reorganization of Branch 218 — Campbell, Ohio
6. Organizational Meetings — Cleveland District, Cleveland, Ohio
7. Organizational Meetings — Youngstown District, Youngstown, Ohio
8. Annual Meeting of District Council, Cleveland District, Cleveland, Ohio
9. Annual Meetings of District Council — Youngstown District, Youngstown, Ohio
10. Evaluation of Cultural Courses at SOYUZIVKA

I participated in the following functions relating to the Ukrainian National Association:

1. District Committee Meeting — Cleveland District
2. Branch Secretary — Branch 251
3. Organization of Members
4. Contacts with various Fraternalists to exchange ideas on Sales Procedures.
5. Miscellaneous projects such as investigation — evaluation of mortgages, etc.

Believing the members of the Supreme Assembly should be engaged in civic endeavors in the American as well as Ukrainian communities, I was active in the following:

1. Member of Executive Committee of United Ukrainian Organizations of Greater Cleveland — Branch of the Ukrainian Congress Committee of America.
2. Advisor — Ukrainian Youth League of North America.
3. Member of Ukrainian Youth League of North America Foundation.
4. Executive Board of Ukrainian Professional Society of Ohio.
5. Executive Board of Cuyahoga County Nationalities Movement and Captive Nations Week Committee.
6. Participation in Political Campaigns and Related Activities as a member of the Republican Party.
7. Member of various Civic and Professional Educational Organizations.

Since I feel every member of the Supreme Assembly must participate in the direction and guidance of the Association, I will close this report with suggestions for the good of the Association. While some of these are new ideas, others are simply comments and expansion of previous suggestions.

1. The Association must continue to make meaningful increases in fraternal benefits to our members. This year's "bonus" dividend is a fine gesture which I'm sure will be appreciated by the membership. However it will not aid us in organization of future members. We must consider such permanent benefits as "orphan coverage" which I have suggested in several previous reports. Hopefully future increased benefits will be long-range and permanent.

2. The Association must encourage and support fraternal functions for our members. True, times have changed and the lodge meeting is no longer the social event of the month. We have done little to change with the times and provide the opportunities for fraternalism among our members, local SOYUZIVKAS, modern civic centers, and sports programs are but a few of the possibilities.

3. The Executive Committee must spend considerable time in the planning and coordination of our 1970 Convention. Specific guidelines must be set so that our time will be spent wisely. Committee appointments should be made well in advance. A special elections committee could be appointed to prepare to conduct elections — form of ballot and printing etc., The highest body in our organization, our Convention, must operate in an orderly and positive atmosphere.

4. Our most critical problem is membership. An honest effort is being made to provide organizers with aids and encouragement. I still feel that this effort lacks direction or a plan. Letters do not replace personal contact. Perhaps we need more district organizers. Perhaps we should look at a completely new selling organization with full-time people in every major area.

Certainly if we go through the next year with the motivation of a 75th-Anniversary and a pre-convention year, and still not have substantial gains in membership we should admit to ourselves that something is wrong. A major change in our organizational approach would then certainly be in order.

In order to maintain our position in the Ukrainian community and assure our members the benefits they deserve we must grow.

I continue to look to the future with enthusiasm and confidence, feeling that we will make the necessary progressive changes to assure this continued growth.

Найновіше видання Кооперативного Видавництва „ЧЕРВОНА КАЛИНА"

Володимир Галан

БАТЕРІЯ СМЕРТИ

Це книжка військовика і громадського діяча.

Світлини, військові мапи-нариси, виготовлені сотником Иоахимом Вишневецьким, батальні кольорові образи Леоніда Перфецького прикрашують цю книжку. Мистецька обгортка Богдана Божемського. Спомини починаються Піснею Артилерії — слова і мелодія Романа Купчинського.

Ціна в м'якій оправі: $5.00. Замовлення і належність (чеками або М. О.) слати на адресу:

"Svoboda"

83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Звіт головного радного Тараса Шпікули



Моя діяльність як головного радного у звітовому, 1968 році, мусіла бути, на превеликий жаль, обмеженою тому, що в тому році я був примушений перейти важку операцію і був нездібний до якоїбудь праці понад 5 місяців. З тієї причини мій звіт мусить бути короткий.

Протягом тих кількох місяців, коли мені моє здоровля дозволяло, я старався виконувати всі обов'язки головного урядовця, що їх я уважав потрібними й корисними для УНСоюзу.

Зокрема у звітовому році я брав участь у річних зборах Окружного Комітету Відділів У. Н. Союзу в Чикаґо, був приявний на кількох засіданнях Окружної Управи цього Комітету, на яких, як звичайно, багато часу посвячувалося таким важливим справам, як збільшення союзової родини, пляновано підготовку до відзначення 75-річного ювілею „Свободи" ітп.

Я є секретарем найбільшого 221-го Відділу УНСоюзу ім. св. Стефана в Чикаґо. В часі моєї недуги у виконуванні секретарських обов'язків заступала мене моя дружина, п. Марія Шпікула. У звітовому році я був також головою Дирекції Дому Відділів УНСоюзу в Чикаґо. Є відомим, які користі цей дім приніс для УНСоюзу, а які ще може принести в майбутности.

В часі моєї недуги заступав мене у функціях голови Дому проф. Іван Михальцевич, при кооперації і допомозі інших членів Дирекції, за що йому і всім тим, які помагали у адмініструванні дому та у розв'язуванні різних звязаних з тим проблем, складаю щиру подяку.

На превеликий жаль, Дирекція Відділів УНСоюзу в Чикаґо понесла останньо велику втрату в особі довголітнього фінансового секретаря і знаменитого книговода, бл. п. дир. Антона Зборика, що відійшов від нас на вічний спочинок.

Старанням Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Чикаґо відбувся 75-літній Ювілей „Свободи", який відзначено бенкетом 24 листопада 1968 р. Промовцями на ньому були: П. Богдан Кравців, редактор „Свободи", дир. Иосиф Гірняк, актор, п. Зенон Снилик, редактор Українського Тижневика і п. Степан Куропась, заступник головного предсідника. Я взяв участь у цій імпрезі. Впродовж звітового часу знайшов я ще час на приєднання 19-ох нових членів до УНСоюзу.

У моїй союзовій праці я зустрічав повну кооперацію Головної Екзекутиви УНСоюзу і відділових урядовців та членів мого Відділу. За це їм всім належиться моя щира подяка.

З нагоди 75-річного Ювілею нашої найстаршої та найбільшої організації УНСоюзу, бажаю, щоби між нами всюди була згода, повна кооперація і співпраця. Вірю, що добра співпраця усіх нас принесе у майбутньому ще більше користи для дальшого успішного розвитку нашого УНСоюзу.

Звіт головного радного Степана Гавриша



Знова ми зібрались ось тут на нашій чудовій „Союзівці", щоб провести аналізу того, що було зроблено в минулому 1968 році та намітити плян праці на біжучий рік. Цьогорічні наради Головного Уряду, на мою думку, будуть мати характер дещо відмінний, як звичайно, бо цеж ювілейний рік УНСоюзу. Ми повинні, в першу чергу, склонити голови перед пам'яттю піонерів-основоположників УНС, які своєю відданею працею і любов'ю до свого українського народу, створили ось цю могутню твердиню, яка в народному і матеріяльному аспектах є гордістю всієї української суспільности в діяспорі.

Я особисто дякую Всевишньому Господеві за це, що маю честь бути головним урядником УНС якраз в його ювілейному році, тоді коли три чверті століття минає Батькові Союзові, який мимо того не старіється, а навпаки є сповнений ентузіязмом, живучою силою, новими плянами та новими завданнями.

Звітуючи про мою діяльність на пості головного радного за минулий 1968 рік, мушу згадати, що в цей самий час я виконував обов'язки обласного організатора був головою Окружного Комітету Філядельфійської округи та секретарем 83-го Відділу ім. Івана Франка в Філядельфії й тому в звіті мушу заторкнути діяльність згаданих ресортів.

Я є свідомий того, що не всі справи заторкнені в мойому звіті відносяться до діяльности на пості головного радного, одначе все, що я робив, належало до союзових справ і було б тяжко мені це ділити - розмежовувати, тому в хронологічному порядку коротко подаю мою діяльність.

Як головний радний я виконував всі доручення ті, які були мені дані членами Екзекутиви, а саме:

1 травня взяти участь в похоронах покійного головного касира УНС Івана Кокольського.

5 червня з головним радним Іваном Одежинським поїхати до Гарісбурґу і бути присутним під час проголошення „Тижня Братських Союзів" в Пенсильвенійському стейті губернатором Шейфером.

15 і 16 червня — Торонто, Канада, зустріч Верховного Архиєпископа Кардинала Иосифа Сліпого та засідання Головного Уряду.

23 серпня взяти участь в ролі обсерватора у Світовому Конґресі Протестантських Церков в Кейп Мейн Н. Дж.

31 серпня і 1-го вересня взяв участь в 22 Конвенції Об'єднання Євангельсько-Баптистських Церков в Честері, Па.

10 листопада участь у бенкеті в честь 75-річчя „Свободи" в Трентоні, Н. Дж.

11 і 12 листопада, враз з головним радним Андрієм Джулою, взяти участь в Конґресі Братських Союзів Пенсилвенійського стейту, який відбувся в Піттсбурґу, Па.

Незалежно від цього, як головний радний, я брав участь в багатьох союзових та загально-громадських імпрезах у Філядельфії і в доокличних місцевостях.

ВІСТІ З УККА

В різних містах відбуваються Громадські Збори УККА

Ню Йорк. — Перед Х Конгресом Американських Українців, призначеним на 24-25-26 жовтня 1969 р. в Ню Йорку, в різних містах і місцевостях країни відбуваються з ініціятиви складових організацій та Відділів УККА Громадські Збори. Крім ознайомлення з найновішою пророблено працею та потребами Конгресового Комітету, на таких зборах відбувається також вибір делегатів на Х Конгрес з-поміж платників Національного Датку до УНФонду, інформується про делегатів на цей Конгрес від організацій — членів УККА. Такі важливі передконгресові Громадські Збори пляновані на неділю 14 вересня в Сиракюзах, Н. Й., з участю скарбника УККА д-ра Ярослава Падоха; тієї ж неділі Громадські Збори відбудуться і в Бостоні, Мес., з участю секретаря УККА Степана Спринського. Вже пляновані Громадські Збори в Рочестері, Н. Й., на 28 вересня, на які прибуде секретар УККА ред. Ігнат Білинський. Відділи УККА плянують скликання Громадських Зборів на місцях з власної ініціятиви, зголошуючи місцевості і дати до Канцелярії УККА в Ню Йорку.

Засідання Статутової Комісії УККА

Ню Йорк. — Цієї неділі, 14 вересня, в приміщенні Канцелярії УККА в Ню Йорку відбуде засідання Статутова Комісія, яка розгляне проєкти доповнень і змін у Статуті, що дотепер надійшли від: президента УР-Союзу Антона Батюка, Гол. Управи ОДВУ, Відділу УККА в Нюарку, голови Товариства Українських Правників д-ра Богдана Дзеровича, п-і Іванни Рожанковської — від СУА. Головою Статутової Комісії Українського Конгресового Комітету є адвокат Іван Робертс. Згідно із Статутом, ухваленим Статутовою Комісією, проєкт змін і доповнень буде розісланий всім центральним Організаціям УККА в приписаному речинці: за 2 тижні перед Конгресом, для докладного розгляду на місцях.

Важливе повідомлення Канцелярії УККА

Ню Йорк. — Як поінформував директор Канцелярії УККА мгр. Іван Базарко, працівники канцелярії розіслали до центральних складових Організацій УККА та частково до Відділів УККА докладний Обіжник у справі висилки делегатів на Х Конгрес Американських Українців. Висилка обіжника продовжується. Крім того, такі центральні Організації УККА, як УНСоюз, „Провидіння", УНПоміч, СУА та ін. розсилають своїм низовим клітинам цей же інформаційний Обіжник, з метою прищвидчити вибір делегатів на Х Конгрес у Ню Йорку та якнайшвидшого зголошення вже вибраних делегатів у Канцелярії УККА. Прізвища делегатів будуть опубліковані в виданні, присвяченому Х Конгресу Американських Українців. Як повідомлено, кожний делегат на Конгрес, від Організацій і від Платників Національного Датку, має вплатити 30 дол. до Канцелярії УККА. Ця сума покриває необхідні видатки, пов'язані з Конгресом: реєстраційно - вписове, кошти бенкету, полуденок, програмовий журнал, відзнаку учасника Х Конгресу тощо. Зголошень делегатів на Конгрес треба не відкладати, щоб уникнути технічних труднощів із друком їх прізвищ у Конгресовому виданні.

Перед Х Конгресом Американських Українців вийдуть „Конгресові Вісті"

Ню Йорк. — Ще перед виїздом на Х Конгрес Американських Українців у жовтні в Ню Йорку — Відділи і Представництва УККА на місцях одержать нове число україномовного видання УККА, бюлетеню - тримісячника „Конгресові Вісті". В числі будуть опубліковані додаткові інформації про Конгрес, звідомлення з пробленої УККА праці в періоді між Конгресами, стаття касира УККА д-ра Я. Падоха, стаття-огляд діяльности Шкільної Ради УККА пера голови ШРади Е. Жарського, різні статистичні дані, відомості про збірку на Український Народний Фонд, корисний ню-йоркський адресар для делегатів Х Конгресу Американських Українців для кращої орієнтації в місті та при потребі телефонічного зв'язку з потрібним українськими церквами, установами і організаціями, різні вістки з праці УККА та ін. Видання ілюстроване багатьма фотодокументами.

БАЛЕТНА ШКОЛА
Приймається зголошення до БАЛЕТНОЇ ШКОЛИ
яку провадить
СТЕФАНІЯ АНТОНЯК ЧАПЛИНСЬКА
Телефонувати: в середу, четвер, п'ятницю до тридцятого вересня між годиною 7:00 та 9:00 ввечорі.
Tel.: CA 4-5572
Philadelphia, Pa.

МОЇ ДНІ
БОРИС ОЛЕКСАНДРІВ
Ціна — 25 центів

ПОВІДОМЛЕННЯ ЗУАДКОМІТЕТУ

Святочний Збір у 25-ліття праці ЗУАДК

Дня 24-го червня 1969 р. минуло 25 років від легального оснування ЗУАДК і з цеї нагоди відбудуться дня 4-го жовтня 1969 р. о год. 10:00 ранку в готелі Бенджамін Френклін при 9-тій і Честнут вулицях у Філядельфії Святочні Сходини Дирекційної Ради ЗУАДК, представників організацій та громадянства.

На ці Сходини Екзекутиви ЗУАДК запрошує в першу чергу б. працівників ЗУАДКомітету як головного бюра, так і всіх працівників ЗУАДК в Европі, які тепер перебувають у ЗСА, та всіх тих, яким ЗУАДК допоміг переїхати до ЗСА і тут улаштувати своє життя.

Програма зустрічі:

Від год. 10:00 до 11:00 ранку — реєстрація усіх учасників.

Год. 11:00 ранку — відкриття нарад:

а) Минула праця ЗУАДК — в ЗСА і поза межами
б) Майбутня праця ЗУАДК в ЗСА і поза межами
в) Слово представника Державного Департаменту
г) Привіти і програма праці організацій — членів ЗУАДК
ґ) Спільна вечеря
д) Закриття Нарад

Просимо усіх згаданих осіб подати до відома ЗУАДК, найпізніше до дня 26 вересня, про свою участь у цих Святочних Сходинах.

Усі повідомлення та ювілейні датки та зворот коштів дороги — просимо слати негайно до канцелярії ЗУАДК на адресу:
United Ukrainian American Relief Committee
5020 Old York Road, Philadelphia, Pa. 19141

Пропонують відзначити 350-річчя створення українського театру

Київ. — Дня 29 серпня 1619 року в містечку на Львівщині, Кам'янці-Струмиловій, тепер Кам'янці-Бузьку, відбулась перша українська театральна вистава, зареєстрована в тогочасних хроніках. Виставу здійснив учитель і письменник Яків Гаватович, поставивши написану ним п'єсу „Трагедія, або візерунок смерті св. Іоана Хрестителя, посланця Божого". Вистава йшла польською мовою, але всі інтермедії — театральні вставки — були виконувані українською мовою. Незабаром після тієї вистави друкар Шеліга в Яворові надрукував виставлену п'єсу, кілька примірників якої збереглись до наших часів. „Літературна Україна" вважає, що ту виставу треба прийняти за початок народження українського театру, 350-річчя якого припадало б на цей рік. У статті сказано: „Будемо сподіватися, що до кінця ювілейного року глядачі в Кам'янці і телеглядачі по всій Україні побачать найстаріші інтермедії з відповідним історико-літературним коментарем. Можливо, секція театральних пам'яток Українського товариства охорони пам'ятників історії та культури подбає, щоб така вистава започаткувала цикль телепередач з історії давнього українського театру. Безцінні пам'ятки нашої театральної культури заслуговують на те, щоб з ними ознайомилась щонайширша громадськість". Інтермедії написані живою українською мовою, дуже дотепні, з характеристиками різноманітних прикмет героїв тощо. Очевидно, подібні вистави відбувались в Україні ще й раніше, але свідчення про виставу в 1916 р. на Львівщині було першим документальним записом. Тому „Літературна Україна" пропонує прийняти 1619 рік за рік постання українського театру. Тим часом польський композитор у Лодзі Р. Твардовський вже написав на основі п'єси Якова Гаватовича оперу, що йде тепер з успіхом у м. Лодзі.

Жінки етнічних республіканських груп відбули наради

Вашингтон. — В дні 28-го серпня ц. р. визначні жінки з уряду президента Ніксона відбули організаційну зустріч з республіканськими жінками, що представляли 15 різних національностей з 13-ти стейтів та Дистрикту Колюмбії. Всі вони є активними у своїх етнічних республіканських організаціях у їхніх стейтах. Зустріч зорганізував Республіканський Краєвий Комітет. Це була перша зустріч цього роду.

Темою дискусій та обміну думок були різні проблеми, зв'язані з внутрішнім та зовнішнім положенням Америки. Дискутанти представили цілий ряд пропозицій щодо організаційної основи Етнічної Групи в Республіканській Партії. П-і Елі Пітерсон, місто-голова Республіканського Краєвого Комітету, та Ляшло Паштор, директор Національних Груп, проводили дискусією.

Між тими, що промовляли на цілоденному зібранні й говорили про свої теперішні завдання при уряді у Вашингтоні, були Гелен Делич Бентлі, яку іменовано недавно, як першу жінку головою Морської Комісії й лока є сербського походження, Мері Брукс, директор Бюра Монет, що випускає всі американські металеві гроші; та Доротея Елстон скарбник ЗСА.

Між українськими жінками, що брали участь у зібранні, були Марія Душник, заступниця головного предсідника УНСоюзу, з Ню Йорку; Віра А. Довгань, адміністративна асистентка в секції національностей, Вашингтон, Д. К.; Емілія Запоражець з Дітройту, Наталка Павлов та Тереса Шавалей з Ню Джерзі і Джуді Претка з Меріленду.

Заступлені на зібранні національності включали американських індіян та хорватську, чеську, німецьку, грецьку, мадярську, ірляндську, італійську, японську, лотишську, литовську, польську, португальську сербську, словацьку та українську етнічні групи.

АРАБСЬКІ ТЕРОРИСТИ ПЕРЕСТЕРІГАЮТЬ всіх закордонних туристів не користуватися ізраїльськими літаками ані кораблями, які становитимуть далі предмет терористичних атак. „Народний Фронт для визволення Палестини" проголосив з Йорданії ту пересторогу, заявивши що арабські терористичні організації — так звані повстанські команди — вважають, що існує стан війни з Ізраїлем.

Дітройт перед виставкою опери „Анна Ярославна"

Ще не прогомонів відгомін імпозантного відзначення 50-річчя Української Капелі Бандуристів, яке так урочисто відбулося в Дітройті на початку березня ц. р., то вже громадянство Дітройту стоїть перед іншою культурною подією — виставою опери „Анна Ярославна", що відбудеться наприкінці жовтня у Форд Авдиторії.

Опера — найвищий рід сценічного мистецтва. Вистава її вимагає великого вкладу праці від письменника почнуваючи, композитора, акторів, диригентів та співаків, і на балетмайстрі кінчаючи. Вистава пов'язана з великими фінансовими витратами.

Українська спільнота в ЗСА щаслива, бо має таку організовану твердиню як Український Народний Союз, піонери якого та десятки тисяч сучасного членства уможливили йому, побіч інших суспільно - громадських акцій, плекання українського мистецтва. Завдяки йому постала опера „Анна Ярославна", яку презентує українській спільноті тут, у своє 75-річчя.

Як відомо, лібретто опери „Анна Ярославна" написав Леонід Полтава, а музику скомпозитував один із найбільших сучасних українських композиторів — Антін Рудницький. Ролі в ній виконують найкращі під сучасну пору оперові співачки і співаки: Л. Рейнарович, Г. Андреадіс, Ю. Богачевський, М. Кокольська, І. Гош та ін.ші. Співучасть бере мішаний хор „Кобзар" з Філядельфії. Танки виконують студенти Балетної Школи Р. Приймн-Богачевської під її проводом. Оркестра Музичної Федерації в Дітройті, концертмайстер Сідней Колмен.

Опера „Анна Ярославна" відбудеться у Форд Авдиторії в неділю, 26-го жовтня 1969 року, о год. 3-ій по пол. Адміністрування її переняв Окружний Комітет Відділів Українського Народного Союзу в Дітройті. Ще ніяка імпреза досі не викликувала такого зацікавлення серед громадянства, як опера „Анна Ярославна". З кожним днем збільшується попит на квитки вступу. Комітет постановив у справедливий спосіб уможливити передпродаж квитків. В один і той самий день появляться квитки в передпродажу в усіх бюрах обох Кредитівок в Дітройті і Віндзорі, у книгарнях М. Білоскурського і Й. Гарашевського. Можна їх буде замовити також поштою у п. Володимира Дідика, 6711 Rutland, Detroit, Mich. 48228, залучуючи чек на потрібну суму, та зазначаючи число квитків і ціну. У Форд Авдиторії усі місця добрі, бо вона збудована для концертів. Різниця цін квитків не відповідає якраз якости місць. Вона радше відповідає спроможностям учасників, що хотіли б побачити оперу. Крім першорядних місць є також місця, призначені для емеритів та студіюючої молоді вже від 2 дол.

Всякі познаки вказують, що опера матиме великий успіх. Навіть малозамітні технічні недотягнення, що могли бути в Ню Йорку і Філядельфії, які в оцінці строгих критиків не зменшують її мистецької вартости, в Дітройті, на підставі досвіду, можуть бути виеліміновані. То ж маємо надію, що побачимо справжнє рідкісне сценічне мистецтво.

Василь Папіж

ПРОМОВЧУЮТЬ КАТАСТРОФИ

Совєтська преса за неписаною вказівкою промовчує випадки на автошляхах, катастрофи потягів, вибухи в шахтах, тощо, щоб викликати враження, ніби в СССР не існує того, що існує „в світі жовтого диявола". Але трапляються й виключення з тому правилі постійної дезінформації: коли в розбитому літаку були й закордонні туристи, тоді з'являється в пресі й вістка, або коли в катастрофі загине якийсь відомий партієць. В „Ізвєстіях" з 26 серпня було повідомлення „Президії Верховної Ради СССР" про те, що „23 серпня внаслідок автокатастрофи загинула Тамара Передєрєнко, депутат, директор Львівського шкляного заводу".

УКРАЇНСЬКИЙ ЖУРНАЛ У МАЛІЙ ПАПСЬКІЙ СЕМІНАРІЇ

Рим. — У Малій Папській Семінарії засновано літературний гурток ім. Юрія Клена. Гурток видав перше число журналу під наг. „Однодумець", редактором якого є молодий поет-семінарист Любомир Госейко. В журналі надруковані вірші Л. Госейка, Я. Василюка, Ю. Козія, оповідання М. Румача, Я. Рутковського і Любомира Госейка, який виявив талант у прозі та добре знання української мови. Поміщені також статті і хроніка. Журнал ЦК СУМ „Авангард" в ч. 2 надрукував відгук на перше число журналу „Однодумець", в якому сказано: „Ініціятива гуртка заслуговує на признання, бо перше число журналу вийшло непогано, а зі зростом світогляду та зацікавлень ростимуть і молоді таланти".

Т-ВО УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ; ТЕХНІЧНЕ Т-ВО КАНАДИ; та ВІДДІЛИ: БОСТОН, БОФАЛО, ВАШИНГТОН Д.К., НЮ ЙОРК, СИРАКЮЗИ, ФІЛЯДЕЛЬФІЯ і КАРПАТСЬКИЙ ЛЕЩЕТАРСЬКИЙ КЛЮБ — НЮ ЙОРК
— влаштовують —
ОСІННЮ ТОВАРИСЬКУ ЗУСТРІЧ
в днях 4-го і 5-го жовтня 1969 р. на Оселі УНС „Союзівці"
ПРОГРАМА ЗУСТРІЧІ:
Субота, 4-го жовтня:
1. Реєстрація Гостей і Членів Т-ва о год. 9-ій рано.
2. Тенісові Клюбові змагання КЛК за чашу д-ра Я. Рожанковського, в групі чоловіків та за нагороди КЛК в групі жінок. Початок о год. 11-ій перед пол.
3. Конференція: початок о год. 2-ій по пол.
а) Слово Голови Головної Управи, інж. В. Гнатківського.
б) Інж. Ю. Витанович: „Праця молодого інженера в ТУІА".
в) Інж. К. Церкевич: „Можливості видання технічного словаря".
г) Актуальні справи. Дискусія. Висновки.
4. Спільна вечеря о год. 6:30 веч. Музично-концертова програма. ЗАБАВА з ТАНЦЯМИ при оркестрі „Союзівки".
Неділя, 5-го жовтня:
Богослуження в Каплиці „Союзівки".
Спільний обід.
Розваги.
Предсідник конференції: Інж. Лев Яцкевич. Конферансьє: Інж. Любомир Калинич.
Господар З'їзду: Ню Йоркський Відділ ТУІА.
Діточа прогулька по „Союзівці" (субота).
ВП. Гостей і Членів Т-ва проситься замовляти кімнати в Управі „Союзівки": тел. (914) 626-5641

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ СТЕЙТУ КОННЕКТИКАТ
влаштовує з нагоди відзначення
75-річчя Українського Народного Союзу і 60-річчя Відділу 277 в Гартфорді
БЕНКЕТ І ЗАБАВУ
що відбудеться
в неділю, 14-го вересня 1969 року, о год. 1:30 по пол.
в залі Українського Народного Дому
961 Wethersfield Avenue, Hartford, Conn.
Гостем і Головним бесідником на бенкеті буде Головний Предсідник УНС
ЙОСИП ЛИСОГІР
Вступ на Бенкет і Забаву $7.50.
ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ПРОСИТЬ ВШ. ЧЛЕНІВ І ГРОМАДЯНСТВО ГАРТФОРДУ І СТЕЙТУ КОННЕКТИКАТ ПРО ЧИСЛЕННУ УЧАСТЬ.

Увага! **ГАРТФОРД і ОКОЛИЦЯ!** Увага!
5-ий ВІДДІЛ ОРГАНІЗАЦІЇ ОБОРОНИ ЧОТИРЬОХ СВОБІД УКРАЇНИ
ЗАПРОШУЄ ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО НА
ЗАБАВУ З ТАНЦЯМИ
що відбудеться
в суботу, 20-го вересня 1969 року о год. 8-ій веч.
в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
961 Ветерсфілд Аве. в ГАРТФОРДІ, Конн.
При звуках оркестри „ДНІПРО" п. О. Строцького
Буфет в заряді ВШП. ОЖ ОЧСУ УПРАВА

ЗАПРОШЕННЯ
Філія ОДУМ-у в Трентоні, Н. Дж.
має шану запросити Вас на
ПЕРШУ ОСІННЮ ЗАБАВУ
що відбудеться
в суботу, 27-го вересня 1969 року
(SATURDAY, SEPTEMBER 27, 1969)
POLISH FALCONS HALL
1002 N. Olden Avenue, Trenton, N.J.
При звуках Оркестри БОГДАНА ГІРНЯКА
Початок о 8-ій год. вечора
УПРАВА ФІЛІЇ ОДУМ-у

ГОЛОВНА УПРАВА ОРГАНІЗАЦІЇ ОБОРОНИ ЧОТИРЬОХ СВОБІД УКРАЇНИ

з сумом повідомляє своїх Членів про те, що в понеділок, 8-го вересня 1969 року на 66-му році життя відійшов у Вічність визначний член ОУН, довголітній член Головної Управи ООЧСУ, суспільно-громадський і політичний діяч

Д-р ІВАН ПОДРИҐУЛЯ

ЧИН ПОХОРОНУ в Українській Православній Церкві св. Володимира на Пармі Огайо, відбудеться в четвер, 11-го вересня ц. р. о год. 10:30 ранку.

СЛУЖБА БОЖА і ПОХОРОН в п'ятницю, 12-го вересня 1969 р. о год. 9-ій ранку в Церкві св. Андрея в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Родині Покійного висловлює найщиріше співчуття

ГОЛОВНА УПРАВА ООЧСУ

Ділимося сумною вісткою, що відійшов на Вічний Спочинок наш Дорогий Друг, б. член нашого Куреня

бл. п. Д-р ІВАН ПОДРИҐУЛЯ

ПОХОРОН відбудеться в п'ятницю, 12-го вересня 1969 р. о год. 9-ій рано на кладовищі в Бавнд Бруку, Н. Дж.

13-ий КУРІНЬ УПС „ДУБОВА КОРА"

В П'ЯТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ нашого Незабутнього МУЖА і БАТЬКА

бл. п. ІВАНА ТИМЧИШИНА

буде відправлена **у вівторок, 16-го вересня 1969 року** о год. 8-ій ранку в Українській Католицькій Церкві ЧЕСНОГО ХРЕСТА при 30th Street and 31st Avenue, Long Island City, N.Y.

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА З ПАНАХИДОЮ

До участи в молитвах просять:
дружина — АННА
син — МАРІЯН

Замість квітів на могилу бл. п. інж. ОСИПА СТОЙКЕВИЧА зложили 10.00 долярів на Фонд будови Українського Університету в Римі
Юлія і Ярослав ПЕТРУХ

З глибоким сумом повідомляємо Членів Організації Українських Націоналістів і Українську Громаду, що в понеділок, 8-го вересня 1969 р. на 66-му році життя відійшов у Вічність в Клівленді, Огайо, визначний член Організації і активний громадський працівник

Д-р ІВАН ПОДРИҐУЛЯ

ПОХОРОН відбудеться в п'ятницю, 12-го вересня 1969 р. о год. 9-ій ранку з церкви св. Андрія на Православному Цвинтарі в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Родині Покійного висловлюємо глибоке співчуття.

ДРУЗІ

Праця
MALE

Хлопці

МОЛОДІ МУЖЧИНИ
до Shipping Dept.
Добра початкова платня. Нагода для підвишок. Добрі умовини праці.

PARK LANE LINGERIE CO.
15 Clinton Street
YONKERS, N.Y.
(914) YO 3-8700

MACHINIST
1st and 2nd CLASS
- Bench Hands
- Industrial Electricians
- Industrial Hydraulic Men

One of New York's finest rebuilding shops. Good wages, retirement benefits, health benefits, overtime, good working conditions. Union shop.
Call Mr. W. Stockner
Mon. through Fri.
9 A.M. — 4:30 P.M.
Tel.: (212) 274-7373

BINDERY — CUTTER OPERATOR
Expd. only. To set up folders & operate cutter. Dntn Brooklyn. Many fringe benefits. Parking avail.
Phone 858-9111

FIREMEN
Black Seal Firemen. Four man team. Rotative shifts. Life insurance and Blue Cross, Blue Shield payed for the Company. Average payment $166 weekly. Must speak, read and write English.
Mr. E. R. Denniston
Simkins Industries
Ridgefield Park, N.J.
(201) 342-5000

MECHANIC
Full time nights, disel experience preferred. Union scale. Call Mr. Hanson at 869-6600.
A-P-A Truck Leasing Corp.
1207 Tonnelle Avenue
North Bergen, N.J.
An equal opportunity employer

WAREHOUSE SELECTORS (6)
NIGHT WORK 8 PM — 5 PM
Work with frozen foods. We provide necessary clothing.
$2.90 per Hr. plus 10% Bonus To $3.29 per Hr. After 30-60 days $3.50 per Hr.
Call (201) 256-9000 ext. 281
Ask for Mr. Herb Keenan or Mr. Gilforte.
HUDSON WHOLESALE FILIGREE FOOD
Taft Rd. Totowa, N.J.

OPERATORS
Plastic Molding Machines
Experience not necessary, we will train while on the job. Rotary shift work, steady employment plus overtime. Paid Blue Cross and Blue Shield, vacations, holidays and all benefits.
Airco Chemicals and Plastics
Division of Air Reduction
Hanover Ave., Morristown, NJ
539-4200, personnel, Mrs. Bly.
An equal opportunity employer

ФАБРИЧНІ РОБІТНИКИ
- Drill Press Operators
- Sheet Metal Workers
- Powerpress Operators

Нова фабрика. Всі бенефіти. Постійна праця цілий рік, англійська мова. Голос.
Templet Industries, Inc.
201 E. Bethpage Rd.
Plainview, L.I.
Bet. Old Country Rd. & L.I.E. Exits 46 & 48
or call (516) 694-7780

OUTSIDE GOLF COURSE
needs:
MAINTENANCE HELP
Please call
MT. RIDGE COUNTRY CLUB
Tuesday through Friday
(201) 226-6200

EXTRUDER OPERATORS MAINTENANCE MECHANICS
Wanted for polyethelene blown-film plant. Unusual and very attractive annual wage plan. All other fringe benefits, many opportunities for management training and promotion. Phone (201) 623-5800, ext. 202
Mr. Tom Somers

FURNITURE FINISHER
Inside work, must be experienced. Hospitalization, life insurance. Buses 28 and 12 pass our door; 13 bus, walk up one block.
Rockford Furniture Co.
759 Summer Avenue
Newark, N.J. See Mr. Rekoon.

TRACTOR TRAILER DRIVERS
Праця при морожених харчах. Гарантія праці. 5 днів в тижні.
Тел.: (201) 256-9000
Питати за Mr. Herb Keenan or Mr. Gilforte
HUDSON WHOLESALE FILIGREE FOOD
Taft Rd. Totowa, N.J.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

В УВУ ВІДБУЛАСЯ ВРОЧИСТІСТЬ...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

значені його досягнень на полі української науки.

Після вступу, промотор, проф. д-р В. Орелецький, відчитав латинський текст почесної грамоти, яку згодом Ректор враз із деканом Філософічного факультету проф. д-р Н. Полонською-Василенко та із Промотором передали Найдостойнішому Гостеві.

Блаженніший Первоієрарх в своїй подяці відзначив ролю УВУ для цілої спільноти в екзилі, як духового центру, що об'єднує розпорошених у цілому світі й утримує їх у готовості працювати для рідної Церкви й для рідного народу. Верховний Архиєпископ підкреслив, що він завжди якнайкраще почував себе саме в середовищі науковців і він завжди присвячуватиме для УВУ і для Дому Української Науки у Мюнхені багато уваги, а зокрема ще поручив УВУ опіці присутніх німецьких достойників, складаючи їм вже подяку за дотеперішню допомогу. Кардинал Йосиф, що отримав вже 4 почесні докторати від 4 різних великих університетів — Сетон Гіл в Нюарку, св. Павла в Оттаві, Лойолі у Чикаго та Католицького Ун-тету Америки у Вашингтоні, заявив, що йому є дуже милий почесний докторат рідного університету, скромнішого й менше у світі відомого, але дуже заслуженого, тим більше, що працю доводиться розвивати серед дуже важких обставин еміграційного життя. Побажанням дальшого розвитку для УВУ закінчив Найдостойніший Гість своє слово, після якого виступило ще 5 промовців із побажаннями: міністер праці й суспільної опіки Баварії д-р Ф. Піркль, який вітав Відзначеного в імені Баварського Уряду, в імені прем'єрміністра, свого міністерства та в своєму власному; проф. д-р Г. Райнфельдер від наукового світу; представник української студентської молоді, голова Союзу Українських Студентів у Німеччині студ. Б. Шупер, а після нього виступив куратор Т-ва Сприяння Українській Науці, д-р Й. Маврер та о. митроф. протоєрей Палладій Дубицький, що промовляв від духовенства й вірних УАПЦ.

Цілий акт почесної промоції, який тривав прибл. годину, закінчило традиційне відспівання Многоліттєвія та студентського гимну „Гавдеамус", а сам Ювілят в товаристві представників Сенату пішов оглянути Дім Української Науки та приміщення УВУ в ньому, інтересуючися всіми подробицями. Гості за той час перейшли до окружаючого дім городу, а пані заставили столи для скромного прийняття ... Під час прийняття члени Сенату УВУ, професори, студентська молодь та всі гості мали нагоду висловити свої побажання з нагоди відзначення Н а й достойнішому Гостеві та обмінятися з ним, як теж із іншими гістьми, думками на актуальні проблеми.

Всі гості залишилися аждо від'їзду Блаженнішого, якого програма зайнять в часі його гостини у Німеччині була дуже велика.

Виставка Анастазієвського і Ґеца в Чикаґо

В днях 3, 4 і 5-го жовтня відбудеться в Чикаго нова виставка картин мистців Миколи Анастазієвського і Лева Ґеца, а її організатором і спонзором уже вдруге є активний у Чикаґо 12-ий Відділ Українського Золотого Хреста. Ця друга з черги виставка обох визначних наших мистців (перша відбулась теж за старанням УЗХ в листопаді 1967 р.) стоятиме під знаком їхніх нових мистецьких надбань. І так проф. Лев Ґец, який, як відомо, постійно перебуває в Польщі, де донедавна був професором Академії Мистецтв у Кракові, відбув у місяці травні ц.р. подорож в Україну і, відвідуючи Київ, виготовив кілька оригінальних рисунків і їх разом з іншими його картинами можна буде оглядати на Чикаґівській виставці. Знову ж проф. М. Анастазієвський виставить декілька своїх нових і оригінальних картин (як „Долина Збруча", „Місто моїх мрій", „Заборонений овоч" й ін), які напевно стануть атракцією цієї виставки. (О.С.)

Московська газета повідомила про „подарунок для дітей"

Совєтська преса десятки разів впродовж року інформує, у рубриці „Нотатки про їхні порядки", або в подібній „У світі жовтого диявола", про те, що в Америці „нечесні бизнесмени" випускають воєнізовані забавки: танки, літаки, рушнички, кулемети тощо. Московська преса твердить, що такі забавки „розвивають у дітей воєнну жадобу". Центральна „Сельская Жизнь" з 30 серпня сповістила, що на совєтській фабриці „Мір" конструктори працюють над створенням моделів забавок, якими можна керувати з допомогою радіо. „Кожна така забавка буде мати малесенький електричний моторчик та радіоуправління. Хлопчики тепер зможуть не лише керувати гарматою танка-панцерника, але й усім танком, і то на віддалі до 4-х метрів!" — захоплюються червоні „миротворці" та критики „американського способу життя". Вістка має заголовок: „Подарунок малятам".

Угорська газета про київський балет

Головна комуністична газета в сателітній Угорщині поставила виступи Київського балету в Угорщині в дечому вище від Москви й Ленінграду. Такий відгук передрукувала „Радянська Україна" з 28 серпня: „Центральна угорська газета „Непсава" вважає київський балет рівноцінною одиницею всесвітньовідомо совєтського балету, а в деякому відношенні — підкреслює газета, — кияни показали краще за те, що бачила угорська публіка під час виступів московського і ленінградського балетів." Росіяни вважають балет своєю неперевершеною доменою, і то світовою. Київський балет, на жаль, за виключенням „Марусі Богуславки", не має нітовою. Київський балет, на репертуарі.

Праця
MALE & FEMALE

ДОСВІДЧЕНІ
ПОКОЇВКИ і ПОРТЕРИ
Постійна праця, приємні умовини.
HOLIDAY INN
Route 17 Ferndale, N.Y.
Contact Mr. Cole.
Call (914) 292-7600

ЗАГ. ФАБРИЧНА ПОМІЧ
Машинові оперейтори, -ки. Денні і нічні шифти. Добре з досвідом. Юній. фабрика, повні бенефіти, гарна компанія. Навчимо.
- Punch Press
- Brakes
- Spot Welders

Гол. прямо
NII Laboratory
Furniture Co.
270 Duffy Avenue
Hicksville, L.I. (516) 931-3100

„КОВБАСНЮК АҐЕНЦІЯ"
Засновано 1920 р. Тел.: AL 4-8779; AL 4-8717
НОТАРІЯЛЬНЕ БЮРО
286 E. 10th Street New York, N.Y. 10009
- БІЛЕТИ НА КОРАБЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
- ВСЯКІ ІМІҐРАЦІЙНІ СПРАВИ;
- ВСІ РОДИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ;
- ПОСЕРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;
- ПАКУНКИ ДО ВСІХ КРАЇН ЕВРОПИ І АЗІЇ;
- МІЖНАРОДНІ ПОШТОВІ ПЕРЕКАЗИ.

Віра КОВБАСНЮК-ШУМЕНКО Антін ШУМЕНКО
ВІДКРИТО: в КОЖНИЙ ДЕНЬ ВІД 9:30 — 6:30 веч.
в ПОНЕДІЛОК до 7-ої веч.
в СУБОТИ до 12-ої дня

З'їзд кооператорів відбудеться 20-го вересня ц. р.

(В.Н.) — Дводенний З'їзд кооператорів у Глен Спей, Н. Й. на оселі УРС „Верховина", влаштовує Товариство Української Кооперації (ТУК), централя нашої кооперації в ЗСА. В суботу, 20 вересня ц. р. відбудеться конференція, присвячена в першій своїй частині актуальним справам української кредитової кооперації. Доповіді матимуть: д-р В. Шкудор про інфляцію і її вплив на наші Кредитівки, Я. Ганкевич про інвестиції, І. Гула про рекляму й Роксоляна Гарасимів про ділведення. — В другій частині виступлять з доповідями: інж. А. Качор про Коопер. - Координ. Центр при СКВУ, д-р Я. Падох про УККА і співпрацю з кооперацією, та О. Плешкевич про ідеологію кооперації, про кооперативи в Америці та українські. Вечором на бенкеті виголошені будуть привіти від різних організацій. В неділю, після Служби Божої, відбудуться Загальні Збори Т-ва Укр. Кооперації. Учасники вислухають звітів Ради й Екзекутиви ТУК-у та виберуть новий склад осіб до проводу ТУК-у, членів до Кооп. - Коорд. Комісії СКВУ і делегата до УККА.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

ГОЛОВОЮ СУБ ОБРАНО ПРОФ. ВОЛОДИМИРА ВАСИЛЕНКА

Лондон. — Після 24-х річних зборів Союзу Українців у Великій Британії відбулось уконституювання Президії Ради СУБ. Головою обрано проф. Володимира Василенка, першим заступником І. Дмитріва. Союз Українців у Вел. Британії є найбільшою українською організацією в тій країні, видає тижневик „Українська Думка", журнал для дітей „Юні Друзі", має власні доми, Оселю для інвалідів тощо; при Відділах СУБ-у працюють десятки самодіяльних гуртків.

ЗАСІДАННЯ ПРЕДСТАВНИКІВ УКРАЇНСЬКИХ УСТАНОВ У ЕВРОПІ

Кольмар, Франція. — Як повідомив місячник Українського Допомогового Комітету в Бельгії „Вісті" ч.7, у Кольмарі відбулось засідання Президії КОУҐЦУ — Координаційного Осередку Українських Громадських Центральних Установ в Европі, на чолі з керівником КОҐЦУ мґр. А.Мельником. Між різними справами, було вирішено взяти посильну участь у здвигненні пам'ятника Т. Шевченкові в Арґентині і підтримано акцію за створення Патріярхату Української Католицької Церкви.

ВИЙШЛИ ДВА ЕСЕЇ Д-РА МИХАЙЛА КУШНІРА

Вашингтон. — З торонтонської друкарні „Київ" у кінці м.р. вийшла розвідка д-ра Михайла Кушніра під наг. „Габрієль Марсель і християнський екзистенціялізм", 20 сторінок, з використанням 30 закордонних джерел, та есей „Головні основи католицької виховної ідеології" — відбитка, 24 стор. з використанням 15 джерел з закордонної, переважно німецької, французької та англійської відповідної літератури, з видавництва „Америка" у Філядельфії. Обидва видання порушують філософську тематику. Д-р Михайло Кушнір є головою Асоціяції Діячів Української Культури, АДУК.

З ДІЯЛЬНОСТІ ВІДДІЛІВ „ПРОСВІТИ" В АРҐЕНТИНІ

Буенос Айрес. — При Управі Централі „Просвіти" на Арґентину активно діє Комітет побудови пам'ятника Т. Шевченкові в Буенос Айресі, очолений Вол. Вежбицьким, який закликає читачів на сторінках тижневика „Українське Слово" жертвувати на будову пам'ятника, розсилає звернення тощо. У Валь Альсіна в домі „Просвіти" СУМ і „Рідна Школа" влаштували „Свято Поетів" — Т. Шевченка та І. Франка; у Філії в Касанова — танцювальну забаву з оркестрою „Дніпро", у філії в Ляважолі — виставу комедії „Хай він раз мав рацію". При централі Т-ва „Просвіти" діє Центральний Рідношкільний Комітет, який повідомив про працю Курсів Українознавства в Буенос Айресі при вул. Солер, де кожної суботи відбувається вивчення української мови, літератури, історії та ін.

СПОРТ

Редагує В.Сохан

КАЛЕНДАРЕЦЬ ЗМАГАНЬ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ

Тенісовий турнір у подвійній грі чоловіків, юнаків та мішаній за чаші „Союзівки" відбудеться в днях 13-го і 14-го вересня (суботу і неділю) на кортах „Союзівки" в Кергонксоні. Початок змагань в суботу, 13-го вересня, о год. 9-ій рано. Влаштовує цей турнір Карпатський Лещетарський Клюб з Ню Йорку.

Турнір відбиванки за мандрівні чаші „Союзівки" відбудеться в суботу, 13-го вересня на „Союзівці" в Кергонксоні. Початок турніру в суботу, 13-го вересня, о год. 10-ій рано. Провідником змагань є ланковий відбиванки СУАСТ-Схід д-р Михайло Снігурович, а господарем оселя УНС „Союзівка".

УСК Ню Йорк — „Геллєнік" СК Ню Йорк, мистецькі змагання „Великої Десятки" Німецько-Американського Футбольного Союзу відбудуться в неділю,14-ого вересня, о год. 1.15 по полудні на грищі Айнтрахт Овал в Асторії, Н. Й.

ДОБРЕ ЧИТАТИ ДЛЯ ДІТЕЙ І МОЛОДІ
СОЙКА ШТУКАРКА
РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

СУБОТА, 13-го ВЕРЕСНЯ 1969 р.

НЮ ЙОРК, Н. Й. Збори Т-ва св. Володимира — 130 Відд. о 8-ій год. веч. в приміщенні Укр. Кат. Ветеранів, 33 E. 7th St. Просимо всіх членів прибути і вирівняти залеглі вкладки. — О. Стешин, секр.

КЛІФТОН, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Укр. Січ — 182 Відд. о год. 6-ій веч. в залі Укр. Централі, 240 Hope Ave., Passaic, N.J. — Управа.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. Місячні збори Б-ва св. І. Хрестителя — 270 Відд. о год. 7-ій веч. в УНДомі, 96 Фліт вул. Проситься чл. прибути на збори та вирівняти залеглі вкладки. — С. Островський.

НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14 Відд. о год. 7-ій веч. в Січовій залі, 690 Sanford Ave. Проситься чл. прибути та вирівняти залеглі вкладки. —М. П. Отрок, секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па. Звичайні місячні збори Т-ва Мир — 324 Відд. о год. 7-ій веч. Проситься залеглі і біжучі вкладки вирівняти. — І. Струк, секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Збори С-ва Пресв. Богородиці — 36-ий Відд. о год. 2-ій по пол. в Укр. Амер. Клюбі, 292 Гудсон Аве. Проситься прийти на збори. — Марія Філяс, предс., Катерина Ярославська, касир, С. Гунька, секретар.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Т-ва Запор. Січ — 251 Відд. о год. 11:30 ранку в церковній залі св. ап. Петра і Павла при Вест 7-ій вул. — В. Козир, предс., Т. Шмагала, секр.

ДІТРОЙТ, Міш. Місячні збори Т-ва Запор. Січ — 75-ий Відд. о год. 1-ій по пол. в УНДомі при вул. Мартин. Проситься чл. прибути на збори і вирівняти залеглі вкладки. — С. Леськів, рек. секр.

ДІТРОЙТ, Міш. Місячні збори Т-ва І. Франка — 146-ий Відд. о год. 1-ій по пол. в залі Укр. Осередку, 2965 Карпентер вул. Це вже 3-ті квартальні збори. Є дуже важні справи до полагодження. Проситься вирівняти вкладки вибрати дивідендові чеки. — Управа.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па. Місячні збори Т-ва Єдність — 163 Відд. о год. 12-ій дня в Домі Горожан, 847 N. Franklin St. Проситься вибрати дивідендові чеки. — С. Филик, фін. секр.

НЕДІЛЯ, 14-го ВЕРЕСНЯ 1969 р.

ЙОНКЕРС, Н. Й. Місячні збори Т-ва Подільська Січ — 8 Відд. о год. 1-ій по пол. в церковній залі парафії св. Михаїла, негайно після останньої Сл. Божої. Збори визначено тиждень раніше тому, що в неділю 21 вересня влаштовує Т-во пікнік, пляни якого будуть остаточно обговорені на цих Зборах. — В. Мандзій, секр.

ПАРМА, Огайо. Місячні збори Т-ва Сокіл — 336 Відд. о год. 11 до 1 по пол. в церковній залі св. Йосафата, 5720 Стейт Рд. Проситься чл. прибути на збори і вирівняти чл. вкладки. — В. Шмагло, предс., Гр. Кісіль, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Б-ва св. ап. Петра і Павла — 102 Відд., зараз по співаній Сл. Божій, о год. 11-ій ранку в церковній залі св. Йосафата, 5720 State Rd., Parma, Ohio. — І. Попович, предс., І. Згута, кас., М. Бобечко, секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па. Збирання чл. вкладок від членів Т-ва Дністер — 430 Відділ як слідує: 14 вересня в Тризубі, о год. 1-3 по пол., 20 вересня в Укр. Клюбі, 23 і Бравн вул. о год. 7-9 веч., 21 вересня в Укр. Клюбі на Франклін вул. о год. 11:30 — 1:30 по пол. Проситься вирівняти чл. вкладки і вибрати чеки-дивіденди. — І. Кнігницький, секр.

Real Estate

РЕАЛЬНІСТЬ І ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ДОМИ НА ПРОДАЖ
в гарних, чистих, спокійних околицях
FLUSHING, BAYSIDE, WHITESTONE
BEECHHURST, FRESH MEADOWS
DOUGLASTON, LITTLE NECK
ЗАГАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
(GENERAL INSURANCE)
ПОДОРОЖ В УКРАЇНУ ТА ВСІХ ІНШИХ КРАЇН.
Одиноке українське бюро цих справ у Flushing, Queens, є
SCOPE AGENCY
ДМИТРО ГОРБАЙ
ВЛАСНИК
Телеф. 357-5400
192-12 NORTHERN BLVD.
FLUSHING, N.Y. 11358
Денно від 10 до 7 веч., неділя від 11 до 5 веч.

25,000 ДОЛЯРІВ
коштує виховання дитини; куди більше її висока освіта. Цей кошт й будучність Вашим дітям запевнить, навіть коли б Вас не стало, єдино життєве забезпечення в УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ СОЮЗІ.

Д-Р ЛУКА ЛУЦІВ
ІВАН ФРАНКО — БОРЕЦЬ ЗА НАЦІОНАЛЬНУ І СОЦІЯЛЬНУ СПРАВЕДЛИВІСТЬ
Праця охоплює цілість життя, діяльности і творчости Івана Франка, починаючи від його дитячих і юнацьких літ аж по останні роки поета. Біографію і творчість розглядає автор на основі поетових творів і вислоів самого Івана Франка. Автор наводить їх думки і погляди окремих франкознавців дореволюційних і післяреволюційних, як також сучасних підсовєтських. Шість повних сторінок друку обіймає реєстр давньої і сучасної літератури про Івана Франка, яку використав автор.
Книжка повинна бути в кожній українській хаті.
654 сторін друку. Тверда оправа. Ціна $9.50.
Замовлення і належність слати:
"SVOBODA", 81-83 Grand Street (P.O.Box 346), JERSEY CITY, N.J. 07303

Різне

Українське Висилкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: 475-7430. — УВАГА! ВІД 1 жовтня 1969 р. ПІДВИЩЕНІ ЦІНИ І ОГРАНИЧЕННЯ У ВИСИЛЦІ ПАЧОК ДО УССР. Урядові години: від понед. до суб. 8:30-6:00 веч., в неділю від 10-2-ої по пол.

ВДОВА
середній вік, пошукує
МУЖЧИНУ
котрий займався домом. Всі інформації проситься висилати на адресу:
S. Kmet
270 Third Street
Jersey City, N.J.

Real Estate

2 пов. дім
Frame — 10 кімнат, 1½ лазнички, 3/4 акра землі. Голос.
James Mesceda, Jr.
Maple Avenue, P.O. Box 174
Kerhonkson, N.Y. 12446

Ресторан, бара і мотель — гайвей — Thruway, близ. каледжу, $35,000; річний дохід $20,000.
400 акрів ліса, 7 миль від Союзівки, $150 за акр.
Зимовий дім при 209 — ціна $18,000.
Kerhonkson 914 626-7692. STEPHAN OLEKSIW, Lic. Real Estate Broker, Rock Haven Rd, P.O. Box 348, Kerhonkson, N.Y. 12446.

Farms & Country Homes
НАЙКРАЩІ
ПОСІЛОСТІ ВСЯКОГО РОДА ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ
KOPP of KERHONKSON, NY
(914) 626-7500

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

Funeral Directors

Theodore WOLINNIN, Inc.
Директор Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЩИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

Іван Бунько
Директор Українського Похоронного Заведення
(Попередньо при East 5th St., New York City)
Тепер є в асоціяції з METROPOLITAN FUNERAL SERVICE INC.
101 Ave. "A" (Cor. 12th St.)
New York, N.Y. 10009
Business Phone: 674-3630
Home Phone: 274-0629
До розпорядження каплиці у всіх дільницях міста.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

ТАРЗАН, Ч. 6243. Нещастя пілота Джонсона



Ще тільки трохи дальше, сестро Наомі!
Слава Богу — нам повезло зробити це!

А де сержант Джонс?
Він у кабіні пілота — наче непритомний або й мертвий!